International Federation of
Library Associations and Institutions

Руководство ИФЛА для школьных библиотек

Подготовлено Постоянным комитетом ИФЛА по школьным библиотекам

Под редакцией Барбары Шульц-Джонс и Диан Оберг при участии: Исполнительного Совета Международной ассоциации школьных библиотек

Второе издание и вторая редакция

Июнь 2015. Проект

В настоящее время принят Профессиональным комитетом, а также Правлением ИФЛА.

Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), 2015.

© 2015 Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА). Данный материал опубликован под лицензией Creative Commons Attribution 3.0 (непортированная). Ссылка на лицензию: http://creativecommons.org/licenses/by/3.0

IFLA
P.O. Box 95312
2509 CH Den Haag
Netherlands

www.ifla.org

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие
Основные положения
Рекомендации

Введение
Глава 1 Миссия и цели школьной библиотеки
Глава 2 Законодательная база и финансирование школьной библиотеки
Глава 3 Кадровые ресурсы школьных библиотек
Глава 4 Физические и цифровые ресурсы школьной библиотеки
Глава 5 Программы и деятельность школьной библиотеки
Глава 6 Оценка школьной библиотеки и связи с общественностью

Глоссарий
Библиография

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное руководство представляет собой второе издание *Руководства ИФЛА для школьных библиотек*. Первое издание руководства для школьных библиотек было подготовлено в 2002 г. Секцией школьных библиотек, позже переименованной в Секцию школьных библиотек и ресурсных центров. Данное руководство было призвано помочь профессионалам школьного библиотечного дела и ответственным специалистам образования в их работе, направленной на обеспечение всем учащимся и учителям доступа к эффективным школьно-библиотечным программам, реализуемым квалифицированными школьными библиотекарями.

При составлении проекта данной редакции руководства велась дискуссия, состоялись обсуждения и консультации со многими представителями разных стран мира, в том числе на семинарах в рамках конференций ИФЛА, промежуточных заседаний, текущей переписки и других мероприятий, как с личным присутствием, так и в онлайновом режиме. Редакторы отмечают вклад членов Постоянного комитета Секции ИФЛА по школьным библиотекам и исполнительного совета Международной ассоциации школьных библиотек (IASL), а также других членов международного школьно-библиотечного сообщества, разделивших с ними свои знания и интерес к данному проекту. Мы выражаем благодарность за комментарии и анализ, проведенный Специальной группой ИФЛА по делам коренных народов, результаты которого в должном порядке использованы при составлении данного руководства. Мы выражаем признательность:

Членам и ответственным представителям Постоянного комитета ИФЛА по школьным библиотекам: Nancy Achebe (Nigeria), Tricia Adams (UK, Information Coordinator/Web Editor), Lisa Åström (Sweden), Lesley Farmer (USA, Blog/Newsletter Editor), Karen Gavigan (USA), Rei Iwasaki (Japan), Mireille Lamouroux (France), Randi Lundvall (Norway), Danielle Martinod (France), Luisa Marquardt (Italy), Dianne Oberg (Canada, Secretary), Barbara Schultz-Jones (USA, Chair), and Annike Selmer (Norway). Corresponding Members: Lourense Das (Netherlands), Patience Kersha (Nigeria), B. N. Singh (India), Diljit Singh (Malaysia). Officers and directors of IASL: Lourdes T. David (Philippines), Busi Diamini (South Africa), Nancy Everhart (USA), Elizabeth Greef (Australia, Vice-President), Madhu Bhargava (India), Kay Hones (USA, Vice-President), Geraldine Howell (New Zealand), Katy Manck (USA, Treasurer), Luisa Marquardt (Italy), Dianne Oberg (Canada), Diljit Singh (Malaysia, President), Ingrid Skirrow (Austria), Paulette Stewart (Jamaica), and Ayse Yuksel-Durukan (Turkey). Other colleagues who also made significant contributions at various stages of the writing and review process: Ingrid Bon (Netherlands), Foo Soo Chin (Singapore), Veronika Kámán (Hungary), Susan Tapulado (Philippines), Ross Todd (USA) and Gloria Trinidad (Philippines).

Барбары Шульц-Джонс, Председатель
Диан Оберг, Секретарь

Секция школьных библиотек ИФЛА
январь 2015

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Манифест школьных библиотек: Школьные библиотеки всего мира разделяют общую цель, декларированную в «Манифесте о школьных библиотеках ИФЛА/ЮНЕСКО 1999: Место школьных библиотек в обучении и образовании для всех», Специалисты школьных библиотек придерживаются ценностей, объявленных в *Конвенции ООН о правах ребенка* (1959), *Конвенции ООН о правах ребенка* (1989), *Декларации ООН о правах коренных народов* (2007), а также Основных Ценностей ИФЛА. Школьные библиотеки рассматриваются в Манифесте как движущая сила развития и совершенствования обучения и образования в рамках всего школьного сообщества, охватывающего как преподавателей, так и учащихся.

Руководство для школьных библиотек: Положения руководства представляют собой компромисс между тем, чего бы хотелось достичь, и теми достижениями, которые можно с основанием ожидать. Авторы данного документа исходили из миссии и ценностей, реализуемых школьной библиотекой, отдавая себе отчет в том, что даже в странах, где школьные библиотеки располагают превосходными ресурсами и поддержкой, специалисты школьных библиотек и руководители образования вынуждены бороться за то, чтобы сохранить релевантность образовательным потребностям школьного сообщества и осознанно откликаться на изменения в информационной среде. Информационно-грамотные участники образовательного сообщества – компетентные, способные к самостоятельному обучению личности, сознающие свои информационные потребности и активно действующие в мире идей.

Цель школьных библиотек: Целью школьных библиотек является воспитание информационно-грамотных учащихся, будущих ответственных и действующих в соответствии с этическими принципами членов общества. Они уверенно демонстрируют способность к решению проблем и знают, как находить релевантную и надежную информацию. Они умело пользуются технологическими инструментами для доступа к информации и обмена полученными знаниями. Они с успехом справляются с поиском и выбором решений. В своей работе они придерживаются высоких стандартов и создают качественные продукты. Информационно-грамотные учащиеся проявляют гибкость, способность адаптироваться к изменениям, умение действовать как индивидуально, так и в группах.

Интегрированная среда школьных библиотек

Школьные библиотеки действуют в рамках ответственности местных, региональных и национальных органов, обеспечивающих равенство возможностей образования и развития навыков, необходимых для общества знаний. Для поддержки и удовлетворения потребностей непрерывно развивающейся образовательной и культурной среды, школьные библиотеки должны получать законодательную поддержку и иметь устойчивое финансирование.

Школьные библиотеки действуют также в этических границах, определяющих соблюдение прав и обязанности школьников и других членов образовательного

сообщества. Все, кто работает в школьной библиотеке, включая добровольных помощников, несут ответственность за соблюдение высоких нравственных стандартов в общении друг с другом и со всеми членами школьного сообщества. Они стремятся ставить интересы читателей библиотеки выше собственного удобства и комфорта и избегают предвзятости в личных отношениях и убеждениях при осуществлении библиотечного обслуживания. Они равно обслуживают детей, подростков, взрослых, независимо от их способностей и возможностей, соблюдая право на неприкосновенность частной жизни и право на получение знаний.

Кадровое обеспечение школьных библиотек: Поскольку роль школьных библиотек заключается в поддержке обучения и образования, услуги и деятельность школьных библиотек должны находиться под контролем штата профессионалов с уровнем подготовки и образованием не ниже, чем у школьных учителей. Если школьный библиотекарь призван играть в школе роль лидера, то его образование и подготовка должны быть не ниже уровня других школьных лидеров, например, руководства школы и ее специалистов в области образования. Наиболее эффективным является решение текущих вопросов функционирования библиотеки подготовленными административными и техническими специалистами, с тем чтобы школьный библиотекарь имел достаточно времени на исполнение своей профессиональной роли по обучению, управлению, сотрудничеству и лидерству.

Кадровая структура школьных библиотек зависит от местного контекста, законодательства, уровня экономического развития и инфраструктуры системы образования. Однако более пятидесяти лет международных исследований показали, что школьные библиотекари должны иметь формальное образование в области школьного библиотечного дела и педагогики и развивать свои профессиональные навыки и знания, необходимые для выполнения комплексных задач по обучению, формированию навыков чтения и грамотности, управлению школьной библиотекой, сотрудничества с преподавательским составом, участию в жизни образовательного сообщества.

Фонды школьной библиотеки: Школьные библиотекари совместно с администрацией школы и учителями вырабатывают политику, направленную на создание и развитие библиотечного фонда учебно-образовательных материалов. Политика управления фондом должна основываться на учебном плане и конкретных потребностях и интересов школьного сообщества и отражать многообразие общественных форм за пределами школы. Данной политикой четко предусматривается, что фонд формируется коллективными усилиями, и что учителя, как специалисты в той или иной области знания, обладающие ценным знанием о потребностях своих учеников, играют важную роль в формировании библиотечных коллекций. Также крайне важно, чтобы школьные библиотеки получали ресурсы, созданные как на местном, так и на международном уровне и отражающие государственную, этническую, культурную, лингвистическую и прочие формы идентичности в соответствии с уникальным составом школьного сообщества, в том числе, идентичность представителей коренных народов.

Учебные программы школьных библиотек: Школьные библиотекари должны сосредоточиться на базовой педагогической деятельности:

- содействие формированию грамотности и навыков чтения;
- медийная и информационная грамотность (напр., информационная грамотность, информационные навыки, информационные компетенции, информационная осведомленность, медийная грамотность, трансграмотность);
- исследовательское обучение (напр., проблемно-ориентированное обучение, критическое мышление);
- интеграция технологий;
- профессиональное совершенствование для учителей;
- понимание ценности литературы и культуры.

Школьные библиотекари осознают важность систематического подхода к обучению медийным и информационным навыкам и участвуют в развитии этих навыков учащихся в совместной с учителями работе.

Оценка работы школьной библиотеки: Оценка есть критически важный этап непрерывного процесса совершенствования. Она помогает привести программы и услуги библиотеки в соответствие с целями школы. Она демонстрирует ученикам и учителям, библиотечным работникам и широкому образовательному сообществу результаты, которые приносит реализация библиотечных программ и услуг. Этот этап создает инструменты совершенствования программ и услуг, помогает как библиотечным специалистам, так и пользователям понять и ценить их. Эффективная оценка деятельности позволяет обновлять программы и услуги, а также разрабатывать новые.

Поддержка школьной библиотеки: Оценка деятельности библиотеки есть необходимое условие для формирования инициатив, относящихся к сфере отношений с общественностью и защиты интересов библиотек. Поскольку роль школьных библиотек в обучении и образовании не всегда полностью понимается, необходимо строить отношения с группами заинтересованных пользователей школьной библиотеки и защитников ее интересов, что позволит обеспечить финансирование библиотеки и иную поддержку в различных формах.

О данном документе: Это второе издание руководства для школьных библиотек, публикуемых Секцией школьных библиотек ИФЛА. Данное руководство разработано в помощь специалистам школьных библиотек и ответственным представителям сферы образования в их работе по обеспечению доступа всем учащимся и преподавателям к эффективным школьно-библиотечным программам и услугам, реализуемым квалифицированным специалистами школьных библиотек. В ходе подготовки данного руководства состоялись дискуссии, проводились обсуждения и консультации с различными представителями многих стран мира в рамках семинаров во время конференций ИФЛА и ее промежуточных заседаний, в текущей переписке и на других мероприятиях, как с личным присутствием, так и в

онлайновом режиме. Редакторы выражают признательность членам Постоянного комитета Секции школьных библиотек ИФЛА за их вклад в эту работу, а также Исполнительному совету Международной ассоциации школьных библиотек (IASL) и другим участникам международного школьно-библиотечного сообщества, которые разделили с ними свои знания и заинтересованность в данном проекте.

Барбара Шульц-Джонс, Председатель
Диан Оберг, Секретарь
Barbara Schultz-Jones, Chair
Секция школьных библиотек ИФЛА

Май 2015 г.

РЕКОМЕНДАЦИИ

Следующие рекомендации были разработаны для использования школьно-библиотечными специалистами и ответственными лицами в сфере образования в их работе, направленной на обеспечения доступа всем учащимся и учителям к эффективным школьно-библиотечным услугам и программам, осуществляемым квалифицированными работниками школьных библиотек. Представленные рекомендации приведены в соответствие с текстом руководства; на разделы, дополняющие основной текст, дается ссылка в конце каждой рекомендации.

При планировании, разработке, продвижении и оценке деятельности школьной библиотеки можно оценивать соответствие каждой из рекомендаций состоянию конкретной библиотеки или школьно-библиотечной системы по шкале со значениями «да», «до некоторой степени», «нет» (см. Приложение D: Образец перечня вопросов для оценки), или документа «Exploring, Emerging, Evolving, Established, Leading into the Future» [«Исследование, создание, развитие и движение в будущее»] (см. «*Leading Learning: Standards of Practice for School Library Learning Commons in Canada»*, 2014, p. 9,) [«Лидеры образования: Практические стандарты по развитию школьно-библиотечных образовательных пространств в Канаде].

Рекомендация 1. Миссия и цели школьной библиотеки должны быть четко заявлены и соответствовать принципам, декларированным в «Манифесте о школьных библиотеках *ИФЛА/ЮНЕСКО»,* и ценностям, определяемым *Декларацией о правах ребенка ООН и Декларацией о правах коренных народов ООН*, а также *Основным Ценностям ИФЛА.* [Введение, 1.7]

Рекомендация 2. Миссия и задачи школьной библиотеки должны быть обозначены в соответствии с ожиданиями национальных, региональных и местных органов управления образованием, а также с учебной программой школы [Введение, 1.1-1.8]

Рекомендация 3. Необходим план, который будет предусматривать развитие трех элементов, определяющих успех школьной библиотеки: квалифицированный школьный библиотекарь, фонд для обеспечения учебной программы школы и продуманный план текущего развития школьной библиотеки [1.1–1.8].

Рекомендация 4. Контроль и оценка эффективности библиотечных программ и услуг, а также работы персонала школьной библиотеки должны осуществляться на регулярной основе с целью обеспечения соответствия меняющимся потребностям школьного сообщества. [1.9, 6.1–6.4]

Рекомендация 5. В законодательстве, определяющим деятельность школьной библиотеки на соответствующем правительственном уровне или уровнях, должна быть четко обозначена сфера юридической ответственности за учреждение, поддержку и непрерывное совершенствование школьных библиотек, доступных для всех без исключения учащихся [2.1-2.2, 2.4-2.7].

Рекомендация 6. В законодательстве, определяющем деятельность школьной библиотеки на соответствующем правительственном уровне или уровнях, должна быть обозначена этическая ответственность всех членов школьного сообщества, в том числе, в отношении таких прав, как право на равноправный доступ, свобода информации и право на конфиденциальность, авторское право и право на интеллектуальную собственность, а также право детей на получение знаний [2.3, 3.6-3.8].

Рекомендация 7. Услуги и программы школьной библиотеки должны осуществляться под руководством профессионального школьного библиотекаря, получившего формальное образование в области школьного библиотечного дела и педагогики [преподавания в средней школе] [3.1-3.4].

Рекомендация 8. Функции профессионального школьного библиотекаря должны быть четко определены и включать в себя обучение (грамотности и навыкам чтения, исследовательское и ресурсно-ориентированное обучение), управление библиотекой, лидерство и сотрудничество в рамках школы, участие в делах сообщества, пропаганда и развитие библиотечных услуг [3.5, 3.5.4].

Рекомендация 9. Весь персонал школьной библиотеки – профессиональный, вспомогательный и добровольческий – должен ясно представлять себе свою роль и ответственность в соответствии с принципами деятельности библиотеки, в том числе, принципом равноправного доступа, правом на конфиденциальность, правом на получение знаний всех без исключения пользователей библиотеки [3.1, 3.2, 3.6, 3.7].

Рекомендация 10. Весь персонал школьной библиотеки должен прилагать усилия к тому, чтобы формировать фонд физических и цифровых ресурсов в соответствии с учебной программой и национальной, этнической и культурной идентичностью членов школьного сообщества; также необходимо стремиться к расширению доступа к ресурсам через библиотечные функции каталогизации, курирования и совместного использования ресурсов [4.2.3, 4.3, 4.3.1-4.3.4].

Рекомендация 11. Помещение, оборудование, фонды и услуги школьной библиотеки должны использоваться в целях поддержки образовательных потребностей учеников и учителей школы; эти помещения, оборудование, фонды и услуги меняются по мере развития образовательных потребностей [4.1-4.3]

Рекомендация 12. Необходимо развивать связи между школьными библиотеками, а также с публичными и университетскими библиотеками с целью расширения доступа к ресурсам и услугам и совместной реализации ответственности за обеспечения непрерывного, в течение жизни, образования для всех членов образовательного сообщества [4.2, 5.4].

Рекомендация 13. Основная образовательная деятельность школьного библиотекаря должна быть сосредоточена на: формировании навыков чтения и грамотности; обучении медийной и информационной грамотности; исследовательском обучении; внедрении технологий; профессиональном совершенствовании учителей [5.2-5.7].

Рекомендация 14. Услуги и программы, реализуемые через школьную библиотеку, должны разрабатываться коллективно, профессиональным школьным библиотекарем в сотрудничестве с директором школы, лидерами из числа педагогов, учителями школы, с членами других библиотечных сообществ и членами культурных, лингвистических и других уникальных групп населения, включая представителей коренных народов, с целью достижения академических, культурных, социальных целей школы [3.5, 3.5.4, 5.1-5.8].

Рекомендация 15. В основу реализации услуг и программ школьной библиотеки должна быть положена научно-обоснованная методика, с тем, чтобы эти услуги и программы вносили позитивный вклад в образование и обучение в школе [5.1, 5.2].

Рекомендация 16. Использование и поддержка обслуживания и программ школьной библиотеки должно обеспечиваться через планируемый и систематический взаимообмен информацией между пользователями школьной библиотеки (существующими и потенциальными), всеми заинтересованными сторонами и теми, кто принимает решения [о развитии школы и библиотеки][6.4, 6.5].

ВВЕДЕНИЕ

Во всем мире школьные библиотеки, во всем многообразии их форм, служат общей цели: поддержка «обучения и образования для всех». Поэтому специалисты школьных библиотек выступают за равенство возможностей для всех и каждого. Специалисты школьных библиотек придерживаются ценностей *Декларации о правах ребенка ООН (1959), Конвенции о правах ребенка ООН (1989), Декларации о правах коренных народов ООН (2007), Основных Ценностей ИФЛА*:

1. реализация принципов провозглашенных в Статье 19 Всеобщей декларации прав человека: свободы доступа к информации, идеям и художественным произведениям, а также свободы высказываний;
2. убежденность в том, что люди, сообщества и организации в любом месте должны иметь равные возможности доступа к информации, идеям, художественным произведениям для социального, образовательного, культурного, демократического и экономического благосостояния;
3. убежденность в том, что предоставление высококачественного библиотечного и информационного обслуживания позволяет гарантировать такой доступ; и
4. обязательство обеспечить всем членам Федерации возможность участвовать в ее деятельности и пользоваться результатами вне зависимости от гражданства, ограниченных возможностей, этнического происхождения, пола, географического местоположения, языка, политических представлений, расы или религии. (http://www.ifla.org/about/more)

Данное руководство основано на фундаментальных принципах развития школьных библиотек, заявленных в *«Манифесте о школьных библиотеках ИФЛА/ЮНЕСКО: Место школьных библиотек в обучении и образовании для всех»* (см. Приложение А). «Манифест о школьных библиотеках, впервые опубликованный в 1999 г., переведен на множество языков и продолжает использоваться защитниками интересов школьных библиотек для усиления роли школьных библиотек в школах, в регионах и на национальном уровне

В Манифесте говорится: «Государство, через свои министерства, ведающие образованием, призваны формировать стратегию, политику и планы, направленные на реализацию принципов данного Манифеста». Данный документ призван информировать ответственных за такие решения на национальном и местном уровне по всему миру и обеспечить поддержку и руководство для библиотечного сообщества. Он призван помочь руководителям школ в проведении в жизнь принципов, выраженных в «Манифесте». Поскольку школы и школьные библиотеки разных стран имеют между собой значительные различия, данное руководство следует читать и использовать, осознавая и учитывая местный контекст.

Данный документ призван вдохновлять и побуждать. Авторы данного документа исходили из миссии и ценностей, реализуемых школьной библиотекой, отдавая себе отчет в том, что даже в странах, где школьные библиотеки располагают превосходными ресурсами и поддержкой, специалисты школьных библиотек и руководители образования вынуждены бороться за то, чтобы сохранить релевантность образовательным потребностям школьного сообщества и осознанно откликаться на изменения в информационной среде.

Положения руководства представляют собой компромисс между тем, чего бы хотелось достичь, и теми достижениями, которые можно с основанием ожидать. Важно лишь, чтобы стандарты и рекомендации, которыми воспользуются школьные библиотекари в своей работе и которые могут стать аргументом в пользу дальнейшего развития услуг и программ школьной библиотеки, были приложены к местным условиям и нашли отклик у тех людей, которые наилучшим образом знают ситуацию. В тех случаях, когда возникает необходимость в увеличении финансирования, кадрового обеспечения или переоборудования помещения, необходимо представлять аргументы, указывающие на то, каким образом данные изменения повлияют на процесс обучения школьников и эффективность работы учителей, что будет намного убедительней аргументов, связанных с достижением определенных «стандартов».

Соответствие стандартам финансирования, технологического обеспечения, формирования фонда, кадрового обеспечения, наличие помещения не является гарантией формирования идеальной среды обучения и образования. Важнее то, как члены школьного сообщества представляют себе школьную библиотеку: обслуживание в школьной библиотеке во имя *нравственной* (то есть изменение к лучшему в жизни каждого ребенка), а также *образовательной цели* (то есть совершенствование процессов обучения и образования для всех). С этой точки зрения, помещения, фонды, кадры, технологии – это лишь средства.

Директор школы и все заинтересованные стороны, в том числе, персонал школьной библиотеки, должны постоянно задавать себе вопрос – какую ценность для школьников и педагогов представляет доступ к школьно-библиотечным услугам и программам? Исследования, проводившиеся на протяжении последних четырех десятилетий, показывают, что школьные библиотеки, с должным образом укомплектованным штатом и необходимыми ресурсами, могут существенно влиять на успехи учащихся. Наиболее значимым ресурсом школьной библиотеки является квалифицированный, профессиональный школьный библиотекарь, который в сотрудничестве с другими учителями обеспечивает школьникам максимально эффективный образовательный опыт приобретения знания и построения смыслов.
«Руководство ИФЛА для школьных библиотек» может быть использовано для развития и совершенствования школьных библиотек самыми различными способами и в самых разных регионах. Интересно увидеть возможности школьных библиотек в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, где, тем не менее, *нравственные цели* и *образовательные цели* школьных библиотек также могут быть реализованы разнообразными и творческими способами, например,

путем формирования блоков базовой грамотности, что составляет основу деятельности школьной библиотеки. Немало примеров инновационных проектов в области формирования грамотности можно обнаружить в опубликованной ИФЛА книге: «*Global Perspectives on School Libraries: Projects and Practices» [*«Глобальные перспективы школьных библиотек: Проекты и практические решения*»] (Marquardt & Oberg, 2011).* Примеры инновационных инициатив по развитию, внедрению и поддержку руководящих принципов деятельности школьных библиотек можно также найти в недавно изданной ИФЛА книге «*Global Action on School Library Guidelines» [«Глобальный опыт реализации руководящих принципов деятельности школьных библиотек»] (Schultz-Jones & Oberg, 2015)*.

В «Манифесте школьных библиотек ИФЛА/ЮНЕСКО» сформулированы фундаментальные принципы развития школьной библиотеки; между тем, *«Руководство для школьных библиотек»* указывает направление практической реализации этих фундаментальных принципов. *«Руководство для школьных библиотек»* ставит перед нами задачу мышления глобальными категориями и организации деятельности на местном уровне с наилучшим возможным обслуживанием в школьной библиотеке в помощь «обучению и образованию для всех».

Глобальное мышление

Данное руководство для школьных библиотек предусматривает реализацию во всем мире принципов активного участия, равенства возможностей и социальной справедливости. Эти принципы проводятся в жизнь в контексте XXI века, характеризуемом изменениями, мобильностью, взаимными связями между различными уровнями и секторами. В мировом масштабе жизнь людей находится под влияние таких тенденций, как глобализация, экономическая и социальная нестабильность и перемены, возникновение цифровых и мобильных технологий, устойчивость и «позеленение» окружающей среды.

Образование меняется с изменением в учебных программах и совершенствованием технологий (например, облачные технологии, игровые приложения, смартфоны, выдачу электронных устройств для обучения). Во многих странах финансовая политика и законодательство предусматривают требуют внедрение новых моделей финансирования, предусматривающих снижение расходов и государственной поддержки школ и университетов. Количество выпускников старшей школы во всем мире растет, вместе с тем количество выпускников вузов во многих странах остается незначительным. Экономические и социальные изменения привели к увеличению в школах и университетах числа иностранных учащихся и учащихся, для которых основной язык преподавания не является родным. Доступность технологий изменила способы получения учащимися информации и их взаимодействуя с другими людьми.

Влияние на библиотеки оказывают цифровые технологии и тенденции, связанные с данными «открытого» доступа, образовательными инициативами и сближением

[различных экономических систем] . Правительства во многих частях мира подготавливают документы, аналогичные «*The Digital Agenda*» Европейского Союза (http://ec.europa.eu/digital-agenda/en), который основан на семи столпах:

1. Единый цифровой рынок – разрушение барьеров на пути свободного потока услуг и контента, текущего через все национальные границы
2. Оперативная совместимость и стандартизация - новые стандарты для ИТ-устройств, приложений, хранилищ данных и услуг обеспечивают беспрепятственное взаимодействие в любой точке – как в сети Интернет
3. Доверие и безопасность – ужесточение правил безопасности персональных данных и координированный ответ на кибератаки
4. Быстрый и сверхбыстрый Интернет – увеличение инвестиций в обеспечение мгновенного доступа и быстрой загрузки информации
5. Исследования и инновации – увеличение инвестиций в ИКТ с целью коммерциализации инноваций
6. Формирование цифровой грамотности, навыков, вовлечение – образование и обучение с целью преодоления цифровой сегрегации, особенно для социально незащищенных слоев
7. Преимущества, обеспечиваемые ИКТ – снижение энергопотребления, рационализация государственных услуг и обеспечение доступа к культурному наследию

«Цифровая повестка» заставляет специалистов школьных библиотек развивать и совершенствовать свои цифровые навыки, быть готовыми к работе с другими членами школьного сообщества, формируя цифровые навыки и знания учителей и школьников. Во всем мире школьно-библиотечные услуги и программы оказались или скоро окажутся под влиянием изменений в цифровых и мобильных технологиях, и эти изменения увеличивают потребность в обучении принципам цифрового гражданства.

Действовать на местном уровне

«Руководство для школьных библиотек» предусматривает адаптацию и реализацию способами, соответствующими местным условиям, и особенно в контексте местных законодательств и учебных программ. Правила, регулирующие деятельность школьных библиотек, могут быть включены как в «закон об образовании», так и в «закон о библиотеках, ил не быть включены ни в один из них. Документы, определяющие учебную программу, разрабатываются как на национальном, так и на местном уровне; и в этих документах также иногда дается определение миссии, роли и целям школьных библиотек, но также может ничего не говориться об этом.

«Руководство для школьных библиотек» предназначается для руководящих органов, библиотечных ассоциаций, школ, лидеров, местных сообществ, стремящихся привести школьные библиотеки в соответствие с местными стандартами образования, с информационными потребностями школьного сообщества, с

социальными, этническими, культурными, лингвистическими характеристиками сообщества, в том числе с интересами коренных народов и других уникальных групп населения, как в рамках школы, так и за ее пределами.

«Руководство для школьных библиотек» призывает руководителей образования, в том числе законодателей и школьных администраторов, принять во внимания данные исследований, свидетельствующие о той роли, которую играет эффективное школьно-библоитечное обслуживание в успешном обучении школьников. «Руководство» призывает также специалистов школьных библиотек формировать и развивать компетенции, необходимые для того, чтобы не отставать от изменений в образовании и в обществе, становясь агентами и движущей силой этих перемен.

Источники

Marquardt, L., & Oberg, D. (2011). *Global perspectives on school libraries: Projects and practices.* The Hague, Netherlands: DeGruyter Saur.

Schultz-Jones, B. & Oberg, D. (2015). *Global action on school library guidelines.* The Hague, Netherlands: DeGruyter Saur.

OECD. (2013). *Education at a glance 2013: OECD indicators.* Paris: OECD Publishing. Retrieved from http://dx.doi.org/10.1787/eag-2013-en

Глава 1. Миссия и цели школьной библиотеки

”Школьная библиотека предоставляет информацию и идеи, без которых нельзя успешно функционировать в современном обществе, ориентированном на информацию и знания. Школьная библиотека вооружает учащихся навыками непрерывного образования и развивает в них творческое воображение, помогая им стать сознательными гражданами» - Манифест о школьных библиотеках

1.1 Введение

Эта глава есть общая декларация миссии и целей школьной библиотеки, как они заявлены в *«Манифесте о школьных библиотеках»* ИФЛА/ЮНЕСКО 1999 г. «Манифест» рассматривает школьную библиотеку как движущую силу совершенствования и развития обучения и образования для всего школьного сообщества – для специалистов образования и для учащихся. Основные вопросы, обозначенные в «Манифесте» подробно рассмотрены в последующих главах.

1.2 Контекст

Школьные библиотеки существуют во всем мире как образовательная среда, обеспечивающая пространство (физическое и цифровое), доступ к ресурсам, доступ к деятельности и услугам, которые мотивируют и поддерживают образование школьников, учителей, сообщества. Развитие школьных библиотек идет параллельно с развитием образования, имеющего целью вооружить школьников знаниями, необходимыми для жизни в обществе и активного участия в ее улучшении. Школьные библиотеки мира располагают разной материально-технической базой и осуществляют разнообразные функции, но повсюду они имеют целью поддерживать и способствовать образованию школьников. Школьная библиотека обеспечивает спектр образовательных возможностей как для индивидуальных пользователей, так для больших и малых групп, сосредотачивая свое внимание на интеллектуальном контенте, информационной грамотности, культурном и социальном развитии. Личностно-ориентированный подход, принятый школьной библиотекой, поддерживает, расширяет границы, индивидуализирует школьный учебный процесс.

> Пример
> Библиотечный проект «Лубуто» призван предоставить культурно-релевантные ресурсы и образовательные практики сиротам и другим уязвимым группам детей и молодежи Замбии.

1.3 Определение школьной библиотеки

Школьная библиотека – это физическое и цифровое образовательное пространство школы, в котором школьник осуществляет свой путь «от информации к знаниям», растет как личность, социально и культурно через чтение, поиск информации, исследование, размышление, игру воображения, творчество. Это физическое и цифровое пространство имеет различные названия (например, школьный медиа-центр, центр документации и информации, библиотечный ресурсный центр,

библиотечно-образовательное пространство), но «школьная библиотека» - термин наиболее распространенный и приложимый к самому этому пространству и его функциям.

Более пятидесяти лет коллективной международной исследовательской деятельности (см. например, *Haycock, 1992, School Libraries Impact Studies in the USA http://www.lrs.org/data-tools/school-libraries/impact-studies/ and in the United Kingdom http://www.scottishlibraries.org/storage/sectors/schools/SLIC_RGU_Impact_of_School_Libraries_2013.pdf*) позволили выявить следующие характеристики школьной библиотеки:

- Она управляется квалифицированным школьным библиотекарем с формальным образованием в области школьного библиотечного дела и педагогики, которое обеспечивает профессиональную подготовку, необходимую для выполнения сложных функций преподавания, формирования навыков чтения и грамотности, управления школьной библиотекой, сотрудничества с преподавательским составом, активного участия в образовательных сообществах.
- Она располагает целевыми высококачественными разноформатными фондами (печатными, мультимедийными, цифровыми), которые поддерживают процессы формального и неформального обучения, в том числе, выполнение индивидуальных проектов, и способствуют личностному росту [читателей].
- Она реализует четко сформулированную программу и планы непрерывного роста и развития.

Школьные библиотеки, как и другие элементы образовательной системы, проходят через различные этапы роста и развития. Однако эти названные три характеристики школьной библиотеки являются необходимым условием выполнения миссии и задач школьной библиотеки. Исследования показывают, что потенциал школьной библиотеки, оказывающей влияние на процесс школьного образования, зависит от той степени, в которой данные характеристики присутствуют в той или иной школе.

Школьная библиотека действует как:

- выделенное физическое и цифровое пространство школы, открытое и доступное всем.
- информационное пространство, в котором обеспечен равноправный и открытый доступ к качественным источникам информации на любых носителях, в том числе, печатным, мультимедийным и управляемым цифровым коллекциям.
- безопасное пространство, в котором поощряется и поддерживается любознательность, творчество, стремление учиться, место, где школьники могут исследовать самые различные темы, даже самые провокационные, без нарушения конфиденциальности и безопасности.

- учебное пространство, в котором школьники приобретают умения и установку активно использовать информацию и создавать знания.
- технологическое пространство с набором разнообразных инструментов, программным обеспечением, знаниями, необходимыми для создания, представления и обмена знаниями.
- центр грамотности, в котором школьное сообщество формирует читательские навыки и грамотности во всех их формах.
- центр цифрового гражданства, в котором образовательное сообщество учится правильно использовать цифровые инструменты безопасно и руководствуясь принципами этики и овладевает методиками защиты личности и личной информации.
- информационная среда для каждого члена сообществе, реализуемая через равноправный доступ к ресурсам, технологиям и развитие информационных навыков, что не всегда возможно в семье.
- социальное пространство, открытое для культурной, профессиональной и образовательной деятельности (например, мероприятий, заседаний, выставок, ресурсов) всего сообщества

1.4 Роль библиотеки в школе

Школьная библиотека действует в рамках школы как учебный и образовательный центр, осуществляющий активную учебную программу, интегрированную в общий учебный контент, с акцентом на:

- Ресурсно-ориентированные возможности: способности и стремления, связанные с поиском, анализом и оценкой ресурсов в многообразии их форматов, в том числе, людей и культурных артефактов как источников информации. Эти возможности включают также в себя инструменты информационных технологий, предназначенных для поиска, анализа и оценки этих источников, а также формирование цифровой грамотности и умения пользоваться печатными источниками.
- Возможности, связанные с мышлением: способности и устойчивая установка на использование данных и информации в исследовательских и поисковых процессах, процесс мышления высшего порядка и критический анализ, позволяющие создавать репрезентации/продукты, которые демонстрировали бы глубокие знания и глубокое понимание.
- Интеллектуальные возможности: способность к исследованию и поиску информации, установка на творчество, созидание, совместное использование продуктов знания, которые демонстрировали бы глубокие знания и глубокое понимание.
- Чтение и грамотность: способности и установки, связанные с радостью чтения, чтением для удовольствия, чтением для образования на многообразных платформах, трансформация, коммуникация и распространение текстов в их многообразных формах и режимах для формирования смыслов и понимания.
- Личностные и межличностные возможности: способности и установки, связанные с социальным и культурным участием в процессах поиска

информации и получения знаний о себе и окружающих как исследователях, потребителях информации, творцах знания и ответственных гражданах с использованием всего комплекса ресурсов.

- Возможности управления обучением: способности и установки, позволяющие учащимся готовиться, планировать и успешно осваивать исследовательский блок в рамках учебного процесса.

Школьный библиотекарь играет роль лидера в развитии этих возможностей, осуществляя индивидуальное и коллективное обучение и поддержку, очевидным образом связывая их с контентом учебной программы и задачами обучения.

1.5 Условия эффективности школьно-библиотечной программы

Исследования показывают, что наиболее важным условием эффективности школьно-библиотечной программы является квалифицированный профессиональный школьный библиотекарь. Школьная библиотека без педагогической программы (то есть спланированных полноценных предложений по учебной и образовательной деятельности) оказывается не в состоянии каким-либо образом влиять на обучение и образование, что, как показывают исследования, происходит, когда квалифицированный профессиональный школьный библиотекарь выполняет функции, рассмотренные в Разделе 3.4.

Управление школьной библиотекой должно осуществляться в рамках четко структурированной концепции, признающей библиотеку центром чтения, исследования, коллективного созидания.

Библиотечная концепция разрабатывается с учетом общешкольной концепции и потребностей и должна включать в себя определение этических принципов, миссии, целей и задач библиотеки и при этом исходить из реальных условий. Необходима административная поддержка роли школьной библиотеки в соответствии с библиотечной концепцией, которая позволит полностью реализовать потенциал школьно-библиотечной программы. Вопросы о материально-технической базе, физических и цифровых ресурсах, кадровом обеспечении, необходимых для осуществления эффективной школьно-библиотечной программы, рассмотрены в последующих Главах.

1.6 Декларация о перспективном образе школьной библиотеки

Декларация о перспективном образе является проекцией того желаемого будущего, которое видится для школьной библиотеки. В разных уголках земли этот образ видится по-разному, что зависит от того, где находится библиотека в данный момент, однако в целом, такая декларация играет центральную роль, поскольку преодолевает существующие ограничения и позволяет сформировать ориентированные на будущее амбиции по созданию многофункционального образовательного пространства.

Перспективный образ охватывает пять ключевых тенденций, обозначенных в *Докладе ИФЛА 2013 г. о тенденциях развития* (http://trends.ifla.org/):

1) Новые технологии будут захватывать новые сферы и одновременно ограничивать тех, кто имеет доступ к информации
2) Онлайновые технологии образования демократизируют и вместе с тем нарушают целостность глобального образовательного пространства
3) Границы конфиденциальности и защиты данных будут пересматриваться
4) Гиперсвязи в обществе заставят его прислушиваться к новым голосам и новым группам
5) Глобальная информационная экономика будет трансформироваться под действием новых технологий

1.7 Заявление о миссии школьной библиотеки

Миссия – это описание природы, целей, роли школьной библиотеки как части общешкольных целей и обязательств. Миссия школьных библиотек всего мира декларирована в «*Манифесте о школьных библиотеках*» ИФЛА/ЮНЕСКО» 1999 г. (см. Приложение А). Миссия отдельной школьной библиотеки должна отражать все элементы миссии, заявленной в «Манифесте» и соответствовать образовательному контексту, в рамках которого действует школа и сама библиотека. Она задает направление, в котором следует сосредоточить ресурсы и осуществлять планирование, сообщает о намерении служить сообществу при полном понимании потребностей его членов; называет навыки, знания, ресурсы и возможности, необходимые для удовлетворения этих потребностей; а также определяет ожидаемые результаты во благо сообщества – в соответствии с задачей по подготовке учащихся к их будущей работе и в качестве граждан.

1.8 Услуги школьной библиотеки

Для удовлетворения потребностей образовательного сообщества школьная библиотека осуществляет ряд услуг. Эти услуги предоставляются как в пределах физического пространства школьной библиотеки, так и вне его. Предоставление услуг с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) также является возможностью распространить влияние библиотеки на все сферы школьной жизни, а также на дом и семью. Мощная сетевая информационно-технологическая инфраструктура позволяет осуществлять доступ к фондам, ресурсам сообщества, курируемым цифровым коллекциям и инструментам, необходимым для выполнения исследовательских заданий, формирования, презентации и коллективного использования знаний.

Школьно-библиотечное обслуживание включает в себя:

- Профессиональное совершенствование педагогов, например, через чтение и формирование грамотности, использование технологий, выполнение запросов и поддержки исследовательской работы;
- Динамичная программа /литературного и пр. чтения в поддержку обучению и личностному развитию, а также чтения для удовольствия;
- Проблемно-ориентированное обучение и формирование информационной грамотности;

- Сотрудничество с другими библиотеками: публичными, государственными, ресурсами сообщества.

Школьные библиотеки существенно обогащают образовательное сообщество. Их ценность выходит за пределы материалов, представленных в школьной библиотеке, и распространяется, через динамичные школьно-библиотечные программы и при поддержке квалифицированного школьного библиотекаря, на все виды обслуживания.

1.9 Оценка школьно-библиотечного обслуживания и программ

Оценка школьно-библиотечного обслуживания и программ – неотъемлемая составляющая совершенствования школьной библиотеки. Оценка необходима для отчетности: она позволяет понять, отвечают ли школьно-библиотечные программы и обслуживание потребностям школьного сообщества. Оценка должна способствовать непрекращающейся трансформации школьно-библиотечного обслуживания и программ, оказывая влияние на представление заинтересованных сторон о школьной библиотеке и их поддержку школьной библиотеки. Выбор метода оценки или общего подхода к ней зависит от потребностей школьного сообщества и уровня развития библиотеки; это могут быть, например, оценка качества программы, отзывы заинтересованных сторон; содержание программы; результаты программы.

Оценка качества программы в целом может осуществляться с применением международных, национальных и местных стандартов, позволяющих анализировать и характеризовать многие аспекты деятельности библиотеки (например, кадровое обеспечение, материально-техническая база, технологии, фонды, учебные программы). Оценка, проводимая с целью совершенствования школьно-библиотечной деятельности, часто осуществляется с применением научно-обоснованных методов и с использованием таких данных, как результаты обучения школьников, учебные методики (по классам, уровням обучения, дисциплинам), опросы школьников, учителей и/или родителей, сведений о книговыдаче и каталожных записей. В Главе 6 данного документа более глубоко анализируется необходимость оценки и ее значение для управления и развития общественных связей библиотеки (пропаганда, маркетинг, защита интересов).

Источники

American Association of School Librarians. (2014). *Governing documents*. Retrieved from http://www.ala.org/aasl/about/governing-docs

American Association of School Librarians. (2011). *Standards for the 21st century learner*. Retrieved from http://www.ala.org/aasl/standards-guidelines/learning-standards

Hay, L., & Todd, R. J. (2010). *School libraries 21C*. NSW Department of Education and Training. Retrieved from http://www.curriculumsupport.education.nsw.gov.au/schoollibraries/assets/pdf/21c_report.pdf

Haycock, K. (1992). *What works: Research about teaching and learning through the school's library resource center*. Seattle, WA: Rockland Press.

IFLA/UNESCO School Library Manifesto. (1999). Retrieved from http://www.ifla.org/publications/iflaunesco-school-library-manifesto-1999

Library Research Service [Colorado State Library, Colorado Department of Education]. *School libraries impact studies*. Retrieved from http://www.lrs.org/data-tools/school-libraries/impact-studies/

Groupe de Recherche sur la Culture et la Didactique de l'information (2010). *Parcours de formation à la culture de l'information* [The learning path to an information culture]. Retrieved from http://culturedel.info/grcdi/?page_id=236 .

Williams, Dorothy, Wavell, Caroline, & Morrison, Katie. (2013). *Impact of school libraries on learning: Critical review of published evidence to inform the Scottish education community.* Aberdeen, Scotland: Robert Gordon University, Institute for Management, Governance & Society (IMaGeS). Retrieved from http://www.scottishlibraries.org/storage/sectors/schools/SLIC_RGU_Impact_of_School_Libraries_2013.pdf).

Глава 2. Законодательная база и финансирование школьной библиотеки

Школьная библиотека «… находится в подчинении местной, региональной и государственной администрации, и ее деятельность должна определяться и поддерживаться специальными законодательными актами и политическими программами. Школьные библиотеки должны располагать стабильным и достаточным финансированием, позволяющим содержать квалифицированный штат, покупать необходимые материалы, технику и оборудование. Школьные библиотеки должны быть бесплатным» «Манифест о школьных библиотеках»

2.1 Введение

Школьная библиотека призвана отвечать на потребности образовательного сообщества, в котором она существует, и действовать на благо каждого члена этого сообщества. Школьная библиотека осуществляет деятельность в рамках системы местной, региональной и национальной власти, обеспечивая равенство возможностей образования и развития навыков и умений, необходимых для участия в жизни общества знаний. Для осуществления и устойчивого удовлетворения потребностей эволюционирующей образовательной и культурной среды школьным библиотекам должна оказываться законодательная поддержка и обеспечиваться устойчивое финансирование.

2.2 Юридическая база и юридические вопросы

В мире существует множество различных моделей отношений между школьными библиотеками и государственными органами. Так же разнообразны и зачастую сложны законы, которые определяют деятельность библиотек и способы их финансирования. Так, например, такое законодательство, политика и стандарты могут относиться к ведению министерства образования страны или министерства культуры, или курироваться одновременно двумя этими министерствами. В некоторых странах и провинциях ответственность за школьные библиотеки, полная или частичная, придана штатам или муниципалитетам.

На практике школьные библиотеки с течением времени адаптируются к той или иной юридической или политической схеме, составляющей основу образовательной среды, в которой школьная библиотека живет и развивается как центр исследований, открытий, творчества, критического анализа и инновационной педагогики. Непрерывная эволюция устойчивого уровня ресурсов, позволяющих школьной библиотеке соответствовать стандарту поддержки интеллектуального развития и совершенствования навыков школьников, требует существования системных рекомендаций в рамках и за пределами школы.

2.3 Этические принципы и вопросы

Школьная библиотека действует на основании определенных этических принципов, учитывающих права и обязанности учащихся и других членов образовательного сообщества. Школьная библиотека осуществляет комплексный подход в обслуживании, не делая исключений ни для каких культурных, языковых,

национальных и прочих уникальных групп населения. Об основополагающей ценности равноправного доступа к записанным знаниям и информации и интеллектуальной свободы говорится в Статье 19 Всеобщей декларации прав человека, а также в документах ИФЛА (http://www.ifla.org/about/more).

Среди других документов :

- Библиотечный Билль о правах
- Свобода информации и право на конфиденциальность and privacy
- Декларации и законы об авторском праве, интеллектуальной собственности, плагиате
- Права ребенка http://www.un.org/cyberschoolbus/humanrights/resources/child.asp)
- Права коренных народов (http://undesadspd.org/indigenouspeoples/declarationontherightsofindigenouspeoples.aspx)

Школьная библиотека формирует знания, навыки и понимание, необходимые для ответственного гражданства, при помощи программ, которые просвещают школьников и образовательное сообщество по таким этическим вопросам, как свобода информации, интеллектуальная собственность, плагиат.

2.4 Инфраструктурная поддержка развития школьной библиотеки

В рамках административной структуры, ответственной за образование на национальном и/или региональном/местном уровне, необходимо выстроить систему поддержки создания и развития школьных библиотек. Следует определить и реализовать базовый уровень школьно-библиотечного обслуживания и направлений деятельности библиотеки, с тем, чтобы школьники и учителя рассматривали и использовали школьную библиотеку как источник обучения и образования. Работа таких центров образовательных услуг должна учитывать такие моменты, как первоначальное и непрерывное образование школьных библиотекарей, профессиональные консультации, исследования, сотрудничество с группами школьных библиотекарей и их профессиональными ассоциациями, разработку стандартов и рекомендаций.

Природа и масштаб школьно-библиотечного обслуживания и деятельности в разных странах и разных школах различаются. Однако с увеличением мобильности школьников и их семей согласованность между работой школь и доступ к школьным библиотекам увеличит возможности образовательных систем по удовлетворению потребностей школьного сообщества. .

> Пример
> В штате Техас, согласно законодательству штата 1967 г., для помощи школьным округам была создана система, охватывающая 20 региональных центров поддержки образования. Задача образовательного центра состоит в том, чтобы вместе со школьным округом реализовывать три основных цели: повышение академической успеваемости школьников на всей территории округа; более

эффективная и экономичная работа школьных округов; проведение в жизнь инициатив, предписываемых либо законодательно, либо уполномоченными лицами. Центры поддержки образования осуществляют деятельность по повышению квалификации, техническую поддержку и управление образовательными программами в помощь руководителям, школьным библиотекарям и учителям.

2.5 Политика школьной библиотеки

Школьная библиотека должна функционировать в рамках четко обозначенной политики, которая признает библиотеку основополагающим ресурсом, центром чтения и исследовательской работы. Школьно-библиотечная политика должна формулироваться с учетом общешкольных политики и потребностей, отражая этику, миссию, цели и задачи школы, а также ее конкретные условия.

Следует четко заявить, что библиотека существует для всех. Политика формулируется школьным библиотекарем в сотрудничестве с учителями и администрацией (т.е. директорами, руководством школ, специалистами образования). Проект документа о политике школьной библиотеки выносится на широкое и открытое обсуждение всего школьного сообщества. Готовый документ также становится всеобщим достоянием, с тем, чтобы изложенные в нем философия, концепции, намерения, касающиеся работы и развития библиотеки, были поняты, поддержаны и готовы к проведению в жизнь. В документе о политике библиотеки и в планах, разрабатываемых на его основе, следует определить функции библиотеки в отношении следующего:

- формальный и неформальный учебные процессы в школе
- методы обучения в школе
- национальные и местные стандарты и критерии
- потребности школьников в образовании и личностное развитие школьников
- потребности учителей
- повышение уровня академической успеваемости
- развитие исследовательских навыков
- продвижение и поощрение чтения
- открытое мышление и гражданская вовлеченность

Все эти компоненты необходимы для выработки реалистичной политики и плана действий на ее основе. В плане определяются цели, задачи, методы и процедуры контроля и оценки. Два этих документа носят оперативный характер и регулярно пересматриваются.

2.6 Планирование

Планирование развития школьной библиотеки происходит при активной роли школьного библиотекаря, который консультируется с администрацией школы, преподавательским составом, учащимися, что определяет взаимодействие библиотеки с остальной частью школьного сообщества. Важными направлениями планирования являются:

- цели устойчивого развития, определяемые по результатам перспективных исследований, осуществляемых национальными и международными группами;
- миссия, цели и задачи образования на уровне школы и национальном уровне;
- общая концепция, описывающая ценность школьной библиотеки для школы, роль заинтересованных сторон, культурных партнеров и финансирования в рамках образовательного процесса;
- оценка потребностей, при которой учитывается роль школьной библиотеки как в текущий момент, так и та, которую она будет выполнять в будущем в качестве образовательного центра;
- план предоставления школьному сообществу доступа к качественным ресурсам, средствам, физической и цифровой образовательной среде;
- план развития технологий с учетом перспективы и потенциальных изменений в предоставлении информации и услуг;
- динамичный план деятельности, ориентированный на учащихся и на сообщество;
- план развития профессиональных знаний и навыков для специалистов школьной библиотеки;
- план оценки для непрерывного совершенствования деятельности на основе данных научных исследований, демонстрирующих влияние работы библиотеки на достижения учащихся.

Пример

В одном из сельских районов Индонезии под эгидой национального министерства и международного бюро развития усилиями школьных специалистов и при участии профессионалов школьной библиотеки создается модельная школьная библиотека.

2.7 Финансирование

Для поддержания актуальности и жизнеспособности учебной и информационной деятельности школьной библиотеке требуются соответствующие бюджетные средства, выделяемые с учетом конкретных местных условий. Бюджетные расходы соотносятся с заявленной политикой школы в отношении библиотеки и отражают вложения в развитие учащихся, преподавательского состава и специалистов библиотеки.

Школьный библиотекарь совместно с руководителями школы участвует в составлении бюджета и ищет надежные варианты предоставления качественных ресурсов и услуг всему школьному сообществу. Финансовая поддержка школьной библиотеки осуществляется на основе результатов исследований, отражающих:

- количественные и качественные показатели обеспечения педагогическими и техническими кадрами, а также размер и качество фондов библиотеки, - это наилучшие характеристики для прогнозирования академической

успеваемости;
- школьники, показавшие наивысшие результаты при стандартизированном тестировании, как правило, имели больше контактов со специалистами школьных библиотек и бóльший доступ к услугам и ресурсам, таким как книги, периодические издания, онлайновые материалы, - независимо от прочих факторов, например, экономических (см., например, *IASL Research Abstracts* *www.iasl-online.org/research/abstracts/*; *Kachel & Lance, 2013*).

Бюджетные расходования планируются на год вперед и зависят от заявленной политики. Элементы бюджетного плана представлены в Приложении B. В ежегодных отчетах представляют данные об использовании бюджета библиотекой и о том, были ли средства, выделенные на библиотечную программу и ресурсы достаточными для выполнения задач библиотеки и достижения целей ее политики. В ежегодных отчетах также содержатся данные о качестве школьно-библиотечных услуг и программ и их влиянии на обучение и образование в рамках школы. В Главе 6 данного документы более подробно рассказано о необходимости оценки и ее значении для управления школьной библиотекой.

Источники

American Association of School Librarians (2011). *Standards for the 21st century learner*. Retrieved from http://www.ala.org/aasl/standards-guidelines/learning-standards

American Library Association. *Intellectual Freedom Manual.* Retrieved from http://www.ala.org/advocacy/intfreedom/iftoolkits/ifmanual/intellectual

American Library Association. *Library Bill of Rights*. Retrieved from http://www.ala.org/advocacy/intfreedom/librarybill

Australian School Library Association. (2000). *School Library Bill of Rights*. Retrieved from http://www.asla.org.au/policy/bill-of-rights.aspx

Hay, L. & Todd, R. J. (2010). *School libraries 21C.* NSW Department of Education and Training. Retrieved from http://www.curriculumsupport.education.nsw.gov.au/schoollibraries/assets/pdf/21c_report.pdf

International Federation of Library Associations. (2015). *Indigenous Matters Special Interest Group*. http://www.ifla.org/indigenous-matters

International Federation of Library Associations. (2015). *Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Queer/Questioning Users Special Interest Group.* http://www.ifla.org/lgbtq

International Federation of Library Associations. (2015). *IFLA/UNESCO Multicultural Library Manifesto.* http://www.ifla.org/node/8976

Kachel, D. E., & Lance, K. C. (2013). Latest study: A full-time school librarian makes a critical difference in boosting student achievement. *School Library Journal, 59*(3), 28.

Глава 3. Кадровые ресурсы школьных библиотек

«Заведующий школьной библиотекой – профессионально подготовленный сотрудник, отвечающий за планирование и работу школьной библиотеки, которая укомплектована по возможности достаточным персоналом. Он работает совместно со всеми членами школьного сообщества и поддерживает связь с публичной библиотекой и другими организациями». -
Манифест о школьных библиотеках

3.1 Введение

Основной функцией школьной библиотеки является предоставление физического и интеллектуального доступа к информации и идеям. Насыщенность и качество школьной библиотечной программы зависит, в первую очередь, от кадровых ресурсов школьной библиотеки и за ее пределами. Для удовлетворения потребностей школьного сообщества в обучении и образовании необходимо располагать хорошо подготовленными и высокомотивированными специалистами в количестве, достаточном для школы определенной величины и удовлетворения ее уникальных потребностей. Всякий работающий в школьной библиотеке должен иметь четкое понимание сущности библиотечного обслуживания и политики библиотеки, четко определенные обязанности и задачи; трудовые отношения и условия компенсации должны быть оформлены с учетом роли и значения специалиста, занимающего ту или иную должностную позицию.

3.2 Функции специалистов библиотеки и их обоснование

Поскольку школьная библиотека призвана обеспечивать процессы обучения и образования, ее программа осуществляется силами профессионального персонала того же уровня образования и подготовки, что и у школьных учителей. В тех случаях, когда школьный библиотекарь должен принять на себя роль лидера, то его уровень образования и подготовки должен быть таким же, что и у руководителей школы и специалистов образования. Функциональные аспекты работы библиотеки успешно осуществляются профессионально подготовленными делопроизводителями и техническим персоналом, поэтому у школьного библиотекаря достаточно времени на выполнение его профессиональных задач по обучению, управлению, сотрудничеству и лидерству.

3.3 Школьный библиотекарь

Школьный библиотекарь отвечает за организацию физического и цифрового образовательного пространства, в котором обучение и образование реализуются в форме чтения, поисковых запросов, исследовательской деятельности, мышления, творчества, воображения. Должность специалистов, выполняющих эту роль, может называться по-разному (например, школьный библиотекарь, медийный специалист школьной библиотеки, педагог-библиотекарь, *professeurs documentalistes [преподаватель документоведения]*), но термин «школьный библиотекарь» используется чаще всего. Профессиональное обучение школьных библиотекарей в мире осуществляется по разным стандартам и может включать или не включать в

себя педагогическую подготовку, а также подготовку по другим библиотечным специальностям.

В мире функции школьного библиотекаря реализуются во множестве вариантов, и в некоторых случаях он является работником публичной библиотеки. Модели кадрового обеспечения школьных библиотек также зависят от местных условий, определяемых законодательством, экономическим состоянием, образовательной инфраструктурой. Однако более пятидесяти лет коллективных международных исследований (см., например, *Haycock, 1992, School Libraries Impact Studies* http://www.lrs.org/data-tools/school-libraries/impact-studies/) показали, что школьный библиотекарь должен иметь формальное образование в области школьного библиотековедения и школьной педагогики и обладать профессиональными знаниями, необходимыми для выполнения комплексных задач по обучению, развитию навыков грамотности и чтения, управлению школьной библиотекой, сотрудничеству с преподавательским составом и активной работе со школьным сообществом.

Пример

Во Франции школьные библиотекари (*professeurs documentalistes),* работающие с младшей и старшей группой старшеклассников, принимаются на работу при наличии у них подготовки того же уровня, что и у других учителей; они обладают таким же, как остальные учителя, статусом.

Пример

В Южном Тироле, Италия, школьные библиотекари принимаются на работу правительство Провинции Боцена для работы в школах общеобразовательной системы К-13 [от детского сада до 13 класса – Прим. переводчика] в соответствии со своей квалификацией и образованием (Закон Провинции Боцен номер 17/1990; Коллективный трудовой договор Провинции Боцен, 4 марта 2006 г). Помощник школьного библиотекаря должен иметь законченное среднее образование (К-13) и пройти курс библиотечного дела (не менее 1 года теории и практики). Квалифицированный школьный библиотекарь должен иметь законченное высшее образование (не менее 3-летнего курса). См.: *Berufsbilder "BibliothekarIn" und "DiplombibliothekarIn"* [«Описание должности библиотекаря и квалифицированного библиотекаря», см. URL: *http://www.provinz.bz.it/kulturabteilung/bibliotheken/1459.asp*]

Пример

В Португалии начиная с 2009 г. школьные библиотекари (*«professor bibliotecário»)* являются школьными учителями со специализацией в области библиотечного дела. См. *«Formação»* («Образование»): http://www.rbe.mec.pt/np4/programa.html

3.4 Компетенции, необходимые для реализации школьно-библиотечных программ

К квалификационным знаниям профессионального школьного библиотекаря относят:

- преподавание и обучение, разработку и реализацию учебной программы и методов обучения;
- управление программами: планирование, разработка/дизайн внедрение, оценка/совершенствование;
- комплектование, хранение, организация, поиск
- информационные процессы и информационное поведение: грамотность, информационная грамотность, виды цифровой грамотности;
- привлечение к чтению;
- знание детской и юношеской литературы;
- знание физических и пр. расстройств, влияющих на навыки чтения;
- навыки коммуникации и сотрудничества;
- цифровые и медийные знания и навыки;
- этические принципы и социальная ответственность;
- добросовестное обслуживание: подотчетность населению/обществу;
- непрерывное, в течение жизни, образование в форме непрерывного профессионального совершенствования;
- освоение школьного библиотечного дела, приобщение к его истории и ценностям.

Развитие профессиональных компетенций и установок школьного библиотекаря происходит в различных формах, но обычно требует получения диплома или прохождения программы на получение ученой степени, а также программ профессиональной переподготовки на основе первоначального педагогического или библиотечного образования. Целью образования в области школьного библиотечного дела является актуализация навыков преподавания и библиотечного обслуживания.

В тех странах, в которых осуществляется специальная образовательная подготовка школьных библиотекарей, учебной программой предусмотрено, помимо базовых знаний и навыков в области библиотечного дела, обучения методам основам педагогики (понимание процессов образования, методов обучения, учебных программ), цифровым технологиям и работе в социальных сетях, работе с молодежью, культуре, формированию различных видов грамотности. Все вместе, эти знания формируют глубокое и всестороннее понимание значения информационной грамотности для творческого мышления и способности к решению проблем. Школьно-библиотечное образование также позволяет сформировать личность профессионального школьного библиотекаря как лидера, как катализатора и проводника перемен, как члена школьно-библиотечного сообщества.

Пример

Во Франции перечень компетенций школьных учителей (*Référentiel de compétences des enseignants)* включает в себя навыки и умения в области образования, которыми должен овладеть каждый педагог, включая школьного библиотекаря. К этим навыкам относятся навыки из сферы библиотечно-информационных наук,

обязательные для школьных библиотекарей. Навыки и знания в области информационной грамотности должны быть признаны необходимыми для каждого члена образовательного сообщества: это общие для всех знания являются необходимым условием эффективного педагогического сотрудничества.

3.5 Функции профессионального школьного библиотекаря

Ключевыми функциями профессионального школьного библиотекаря являются: обучение, управление, лидерство, сотрудничество, привлечению сообщества. Каждая из них подробно рассмотрена ниже.

3.5.1 Обучение

Обучающая функция в профессии школьного библиотекаря реализуется во множестве различных ситуаций учебного характера с участием отдельных школьников, их небольших групп, классов и включает также неформальное и формальное профессиональное обучение коллег-педагогов. Основная деятельность по реализации обучающей функции школьного библиотекаря подробнее рассмотрена в Главе 5. Она охватывает следующие области:

- грамотность и содействие чтению
- информационная грамотность (информационные навыки, информационные компетентности, информационная компетентность, медийная грамотность, трансграмотность)
- исследовательское обучение (проблемно-ориентированное обучение, критическое мышление)
- Интеграция технологий
- профессиональное совершенствование учителей

Пример

Существуют самые различные педагогические модели, рекомендуемые учителям: во Франции это «Направления развития образовательных методик по формированию информационной культуры» *[Repères pour la mise en œuvre du Parcours de formation à la culture de l'information];* в Бельгии – «Навыки медийной грамотности: Главная задача образования» *[Les compétences en éducation aux medias: un enjeu éducatif majeur]; и документ ЮНЕСКО «Медийная и информационная грамотность: программа подготовки педагогов» [«* Media and information literacy: A training program for teachers »/ « *Education aux medias et à l'information: programme de formation pour les enseignants »].*

3.5.2 Управление

Функция управления, осуществляемая профессиональным школьным библиотекарем, подразумевает организацию документальных систем и процессов школьной библиотеки с целью их оптимального использования. Для этого требуются: пространство библиотеки (физическая и цифровая среда), материальные ресурсы (физические и цифровые), педагогические программы и услуги (физические и цифровые). Управление человеческими ресурсами также может входить в этот круг функций: прием на работу, отбор, обучение, контроль и оценка эффективности работы библиотечных специалистов.

3.5.3 Лидерство и сотрудничество

Главная функция школьного библиотекаря заключается в его участии в реализации миссии и задач школы. В сотрудничестве со школьной администрацией и учителями библиотекарь на основе учебной программы разрабатывает и осуществляет библиотечное обслуживание и программы в поддержку обучения и образования для всех. Библиотекарь использует ресурсы, знания и навыки, связанные с информационной поддержкой данных видов обучения и образования, в рамках исследовательской и проектной работы, решения задач, деятельности по формированию грамотности, привлечения к чтению и культурных мероприятий. Иногда школьный библиотекарь принимает на себя роль, в некоторых случаях, в сотрудничестве с другими специалистами школы, по внедрению технологий и профессиональному совершенствованию педагогов и руководителей.

Сотрудничество является неотъемлемой частью работы библиотекаря. Школьный библиотекарь работает совместно с администрацией школы, что способствует пониманию и поддержке роли библиотеки в реализации миссии и задач школы в целом. Школьный библиотекарь должен быть подотчетен непосредственно директору школы, завучу или заместителю руководителя школы и привлекаться к общешкольному планированию и другой коллективной работе по управлению. Школьный библиотекарь содействует общешкольной интеграции и взаимодействию, осуществляя такие виды деятельности, как межпредметные исследовательские проекты и междисциплинарные учебные блоки. Школьный библиотекарь должен сотрудничать с другими школьными библиотекарями, способствуя и осуществляя работу по их профессиональному совершенствованию и образованию.

Пример
На севере шт. Техас, США, директора школьных библиотек из многих школ проводят ежемесячные встречи для обмена идеями и обсуждения новых подходов к реализации программ и услуг.

Пример
В Великобритании действуют региональные группы школьных библиотекарей, которые проводят свои встречи раз в учебную четверть, решая вопросы обучения и взаимодействия.

3.5.4 Привлечение сообщества

Привлечение сообщества [к деятельности школьной библиотеки] осуществляется через реализацию различных программ, комплектование и работу с читателями, принадлежащими к различным культурным, языковым, национальным и прочим уникальным группам. Школьные библиотеки осознают роль семьи в образовании детей и ценность знаний, передаваемых от поколения к поколению.
Семьи и сообщества поддерживают детей, и необходим некий целостный подход , который позволит людям различной принадлежности работать в школьной библиотеке, участвовать и вносить свой вклад в управление различного уровня,

обеспечивать равноправный доступ к информации, идеям, творческим произведениям для обеспечения социального, образовательного, культурного, демократического и экономического благосостояния. Одна из основных ценностей многих сообществ – передача прав собственности и знаний от поколения к поколению. Эффективный и целенаправленный способ передачи знаний детям в этих сообществах может существенно отличаться от доминирующей культуры, в которой действует школьная библиотека. «Идентичность» и «осознание принадлежности» являются неотъемлемыми компонентами достигнутых детьми результатов в области грамотности и образования.

Школьный библиотекарь должен по мере возможности обмениваться информацией с другими библиотечными группами, более широкими сообществами, включая публичные библиотеки и библиотечные ассоциации. Школьные библиотеки и библиотеки публичные должны стремиться к сотрудничеству в целях совершенствования библиотечного обслуживания детей и юношества в данном сообществе. В письменном договоре сотрудничестве необходимо отразить: общие меры, направленные на сотрудничество; определение и характеристика области сотрудничества; разъяснение экономических последствий и распределения затрат; и планирования на период сотрудничества. Примерами сотрудничества могут служить: обучение персонала; кооперация комплектования и подготовки программ; координация цифровых видов обслуживания и сетей; визиты классов в публичную библиотеку; общая работа по продвижению чтения и грамотности; и совместный маркетинг библиотечных услуг для детей и молодежи.

Пример

В Осло, Норвегия, городская школьная администрация и публичная библиотека заключили коллективное соглашение и проводят регулярные встречи для обсуждения тем, которые имеют отношение к 120 школьным библиотекам города. Школьная служба публичной библиотеки располагает специалистами, которые консультируют и снабжают школы дополнительным материалом во временное пользование. Консультации требуются по таким вопросам, как чтение и грамотность, комплектование, организация школьно-библиотечного пространства. Все школьные библиотекари и школьные учителя могут получить помощь школьной службы по электронной почте или телефону. Материалы, которые школы не могут позволить себе приобрести или которые они не используют регулярно, предоставляются школьной библиотеке или непосредственно для работы в классе.

3.5.5 Продвижение библиотечных программ и услуг

Продвижение библиотечных программ и услуг подразумевает обмен информацией с пользователями относительно того, что может предложить им библиотека, и адаптацию этих программ и услуг в соответствии с потребностями и предпочтениями пользователей. Программы, услуги, материально-технические возможности библиотеки должны активно продвигаться среди пользователей, с тем, чтобы целевые группы понимали ее роль как партнера в деле образования и

поставщика программ, услуг и ресурсов. Целевыми группами в продвижении библиотечных услуг являются директор школы с другими членами школьной администрации, главы департаментов, учителя, школьники, родители. Очень важно, чтобы обмен информацией соответствовал природе школы и различной специфике целевых групп.

Школьной библиотеке обязательно нужен письменный план по продвижению программ, который будет выработан при сотрудничестве с администрацией и учителями школы. План должен включать в себя : задачи; план действий с указанием способа решения поставленных задач; описание методов оценки эффективности плана действий.

3.6 Функции и компетенции вспомогательного персонала школьной библиотеки

Специалисты школьной библиотеки со средним образованием (помощники библиотекарей и технический персонал библиотеки) подчиняются библиотекарю и оказывают ему поддержку в работе, выполняя функции делопроизводства и поддержки технологий. Эти специалисты школьной библиотеки должны пройти обучение и подготовку, необходимые для выполнения рабочих операций в школьной библиотеке, таких как расстановка, выдача, возврат, обработка библиотечных материалов, обеспечение технического обслуживания, связанного с управлением онлайновыми сервисами книговыдачи и каталогизации и обеспечением доступа к цифровым ресурсам.

3.7 Функции и компетенции добровольных помощников школьной библиотеки

Добровольцы не должны использоваться в качестве замены штатным специалистам, но могут выполнять вспомогательные функции по договорам, которые представляют собой формальную основу для их участия в школьно-библиотечной деятельности, в том числе, под руководством школьного библиотекаря. В качестве добровольцев могут выступать также и школьники, выполняющие четко обозначенные функции под руководством специалиста. Это должны быть учащиеся старших классов, отобранные в соответствии с формальной процедурой подачи заявления, обученные выполнению таких задач, как помощь в создании выставок, перестановка библиотечных материалов, чтение младшим школьникам, рекомендация книг одноклассникам.

> Пример
> В шт. Мичигане, США, Библиотечный Отряд одной начальной школы выполняет в библиотеке некоторые технические операции. Раз в неделю школьники расставляют материалы по полкам, забирают книги из кабинетов детского сада [в составе школы], иногда помогают наклеивать ярлыки и наносить штрих-код на новые поступления.

> Пример
> В Риме, Италия, ученики старших классов участвуют в библиотечной программе особых потребностей, что связано с управлением библиотекой и личностным

развитием учащихся. Кроме того, они оказывали библиотеке помощь в процессе ее преобразования: это способствовало развитию навыков координированной коллективной работы и формированию новых интересов, повысило самооценку учащихся.

Пример
В Венгрии с 2012 года учащиеся средних классов в обязательном порядке в качестве добровольцев выполняют общественно-полезные работы. Это может быть, в том числе, работа в школьной или публичной библиотеке.

3.8 Этические стандарты

Каждый, кто работает в школьной библиотеке, включая добровольцев, обязан придерживаться высоких этических стандартов в общении друг с другом и со всеми членами школьного сообщества. Права читателей библиотеки должны стоять на первом месте, прежде соображений удобства и комфорта ее сотрудников, которым следует избегать предвзятого отношения и не руководствоваться личными предпочтениями при осуществлении библиотечного обслуживания. Все младшие и старшие школьники, взрослые читатели обслуживаются на равноправной основе, независимо от их способностей и подготовки; их права на конфиденциальность и знания должны соблюдаться.

Все, кто работают в школьной библиотеке, включая добровольцев, должны стремиться реализовать базовые ценности библиотечного дела: ответственное руководство; обслуживание; интеллектуальная свобода; рационализм; грамотность и образование; равноправие доступа к документированным знаниям и информации; конфиденциальность; демократия. Равенство доступа к знаниям и информации и интеллектуальная свобода – основные ценности, нашедшие отражение в Статье 19 Всеобщей Декларации прав человека и соответствующем документе ИФЛА (http://www.ifla.org/about/more).

Источники

American Library Association. (2010). *ALA/AASL Standards for initial preparation of school librarians.* Retrieved from http://www.ala.org/aasl/education/ncate

CLEMI : Centre de liaison de l'enseignement et des médias d'information. (2013). *Proposition pour un référentiel enseignant en éducation aux médias* [Proposal for a repository in teaching media literacy] [pdf en ligne]. Retrieved from: http://www.clemi.org/fichier/plug_download/29480/download_fichier_fr_referentiel_clemi_version2.pdf.

Conseil supérieur de l'éducation aux médias. (2013). *Les compétences en éducation aux medias: Un enjeu éducatif majeur* [Media literacy skills: A major educational challenge]. Belgique : CSEM

Gorman, Michael. (2000). *Our enduring values: Librarianship in the 21st century*. Chicago: American Library Association.

International Federation of Library Associations. (2012). *Professional Codes of Ethics for Librarians.* Retrieved from: http://www.ifla.org/faife/professional-codes-of-ethics-for-librarians

International Federation of Library Associations. (2015). *Indigenous Matters Special Interest Group*. http://www.ifla.org/indigenous-matters

International Federation of Library Associations. (2015). *Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Queer/Questioning Users Special Interest Group.* http://www.ifla.org/lgbtq

International Federation of Library Associations. (2015). *IFLA/UNESCO Multicultural Library Manifesto.* http://www.ifla.org/node/8976

Markless, S. (Ed). (2009). *The innovative school librarian: Thinking outside the box*. London: Facet Publishing. [See Главаs 1 & 2, pp. 1-46.]

Ministère de l'éducation nationale. (2013). Référentiel de compétences des enseignants [Competency framework for teachers]. *Bulletin officiel de l'éducation nationale,* n°30, 25/07/2013.

National Forum on Information Literacy. (2014). *Policy statement on the importance of certified school librarians.* Retrieved from http://infolit.org/nfil-policy-statement-school-librarians/

Simpson, Carol. (2003). *Ethics in school librarianship: A reader*. Worthington, OH: Linworth.

Wilson, Carolyn, Grizzle, Alton, Tuazon, Ramon, Akyempong, Kwame, & Cheung, Chi Kim. (2012). *Education aux médias et à l'information: programme de formation pour les enseignants* [Media education and information: A training program for teachers]. Paris: UNESCO.

Глава 4. Физические и цифровые ресурсы школьной библиотеки

«Сотрудники библиотеки обеспечивают пользование книгами и другими источниками информации, от художественных до документальных и от печатных до электронных, как на месте, так и на расстоянии. Эти материалы дополняют учебники и учебно-методическую литературу». **-** Манифест о школьных библиотеках

4.1 Введение

Физические и цифровые ресурсы школьной библиотеки – это ее помещение и оборудование, коллекции ресурсов для обучения и образования. С развитием технологий расширяются раздвигают границы обслуживания, которые теперь заключают в себя не только школу, но и в целом образовательное сообщество. Технологии позволяют обеспечить доступ к школьно-библиотечным ресурсам и ресурсам 24 часа в сутки 7 дней в неделю - за пределами учебного дня и школьного календаря. Помещение, оборудование, фонды школьной библиотеки меняются в ответ на развитие образовательных потребностей школьников и преподавателей.

4.2 Помещение

При проектировании новых школьных зданий и реконструкции старых чрезвычайно важно учитывать функции и потребности школьной библиотеки; в частности, образовательная функция школьной библиотеки должна найти отражение в организации пространства библиотеки. Сегодня многие школьные библиотеки проектируются как «образовательные пространства», призванных формировать «интерактивную культуру» пользователей, привлекая их к участию и превращая из потребителей информации в ее создателей. Библиотечное образовательное пространство – это ресурсы и оборудование, необходимые для создания информационных продуктов, а также традиционное пространство для образования и учебных занятий.

4.2.1 Расположение и пространство

Не существует универсальных стандартов для помещений библиотеки, тем не менее, при проектировании полезно руководствоваться рядом соображений. В целом, существует тенденция превращения библиотеки из ресурсно-ориентированной в ориентированную на участников образовательного пространства: школьные и академические библиотеки часто проектируются как «образовательные пространства».

При планировании помещения библиотеки необходимо руководствоваться следующим:

- центральное расположение, предпочтительно – на первом этаже;
- доступность и близость к учебным зонам;

- фактор шума: хотя бы некоторые зоны библиотеки должны быть изолированы от внешнего шума;
- правильно организованное, достаточное освещение, естественное или искусственное;
- оптимальная температура в помещении (например, кондиционирование, обогрев), комфортные условия круглый год - для работы и обеспечения сохранности фонда;
- надлежащие условия для читателей библиотеки с особыми потребностями;
- достаточные размеры пространства, позволяющие разместить книжный фонд, разделы художественной и иной литературы, книги в твердых и мягких переплетах, газеты и журналы, непечатные источники, учебные зоны, зоны для чтения, выставочные зоны, рабочие помещения для сотрудников библиотеки;
- гибкость, позволяющая осуществлять различные виды деятельности, производить в будущем трансформации, связанные с изменениями в учебной программе и технологиях.

Проект школьной библиотеки определяет то, как библиотека сможет служить членов школьного сообщества. Правильно спроектированная и хорошо оснащенная школьная библиотека безопасна, идеально освещена и предусматривает гибкость в использовании. Учитываются реальные потребности всего школьного населения. Мебель прочная, долговечная, функциональная и отвечает специфическим характеристикам пространства, деятельности, читательских групп. Если школьная библиотека обслуживает младшие классы, то и мебель должна предназначаться для детей и легко менять свою высоту соответственно их росту. Мебель и компьютерное оборудование также должны быть адаптированы под потребности слабовидящих читателей и читателей с иными физическими особенностями.

В таком пространстве обеспечивается равноправный и оперативный доступ к организованному и фонду разнообразных ресурсов. Эстетика пространства должна быть привлекательной и внушать членам школьного сообщества желание провести время в библиотеке.

4.2.2 Организация пространства

Необходимы следующие функциональные зоны:

- зона для занятий и исследований – пространство для информационной стойки, каталогов, онлайновых станций, столов для занятий, справочных материалов и базовых коллекций;
- неформальное пространство для чтения – пространство для книг и периодики, в котором формируются навыки грамотности, непрерывного, в течение жизни образования и чтения для удовольствия.;
- учебное пространство – для формального обучения малых и больших групп, целых классов с использованием различных технологий, а также выставочная зона (под эту часть рекомендуют выделять пространство, способное разместить до 10% всего школьного населения).

- зона медийной продукции и групповой проектной деятельности – пространство для индивидуальной, групповой работы и работы классами (такие зоны часто называют «лабораториями» или «учебными мастерскими»);
- административная зона – пространство для кафедры книговыдачи, офисная зона, пространство обработки медийных материалов библиотеки, зона хранения оборудования, расходных материалов и фондов.

4.2.3 Физический и цифровой доступ

Физический и цифровой доступ к библиотеке должны быть максимально открытым. Благодаря развитию технологий цифровой доступ к информационным ресурсам школьной библиотеки может быть обеспечен для всей школы и за ее пределами 24 часа в сутки 7 дней в неделю. Если кадровые ресурсы ограничены, можно рассмотреть схемы с привлечением к работе обученных добровольцев из числа учащихся и преподавателей.

4.3 Комплектование и управление фондом

Школьная библиотека обеспечивает доступ к самым разнообразным физическим и цифровым источникам, отвечающим потребностям пользователей и соответствующих их возрасту, родному языку, демографическим характеристикам. Фонды пополняются в постоянном режиме с обеспечением пользователям доступа к новым и релевантным материалам. Политика управления фондом строится исходя из целей, величины и содержания библиотечных коллекций, а также предусматривает доступ к внешним источникам, что все вместе представляет собой широкий круг высококачественных информационных ресурсов. Все чаще неотъемлемой частью библиотечных ресурсов становятся цифровые источники, такие как электронные книги (справочники, художественная и иная литература), онлайновые базы данных, онлайновые газеты и журналы, видеоигры и мультимедийные учебные материалы.

В дополнение к коллекциям, удовлетворяющим образовательные потребности учащихся, фонд школьной библиотеки должен включать в себя собрание профессиональных ресурсов для специалистов библиотеки и для преподавателей (то есть материалы, посвященные образованию, преподаваемым дисциплинам, способам познания, новым методам и методикам преподавания и обучения), а также коллекцию ресурсов, адресованных родителям и опекунам.

Пример

В Риме, Италия в библиотеке одной из начальных школ появилась «родительская полка», на которой можно найти материалы по детской психологии, образованию, отдельным темам, например, детским страхам и самооценке.

4.3.1 Концепция и методы управления фондом

Школьный библиотекарь совместно с руководителями и учителями школы формулирует концепцию управления фондом. Такая концепция должна основываться на учебной программе и конкретных потребностях и интересах

школьного сообщества, отражая все разнообразие, существующее в обществе за пределами школы.
В концепцию управления фондом необходимо включить следующие элементы:

- определение миссии школьной библиотеки, соответствующее принципам *«Манифеста о школьных библиотеках ИФЛА/ЮНЕСКО»*;
- заявление об интеллектуальной свободе и свободе информации;
- цель управления фондом и ее соотнесенность с учебными программами, а также национальной, этнической, культурной, лингвистической идентичностью пользователей, в том числе, с интересами коренных народов;
- кратко- и долгосрочные цели обеспечения ресурсами;
- ответственность за решения по комплектованию.

Концепция должна отражать четкую установку на то, что развитие фонда является коллективной ответственностью, и учителя, как эксперты в той или иной учебной дисциплине, обладающие ценным знанием о потребностях своих учеников, играют важную роль в комплектовании фонда. Концепция должна указывать на методы пересмотра содержания фонда, которое призвано отражать принцип интеллектуальной свободы и права ребенка на получение знаний. В концепции четко определяется ответственность школьных библиотекарей, которые должны сопротивляться цензуре материалов, вне зависимости от того, кто призывает ограничить те или иные ресурсы или доступ к ним.

Методика комплектования и управления фондом школьной библиотеки должна быть четко сформулирована в отдельном документе или приложении к документу о концепции управления фондом. Методическое руководство должно содержать указание на принципы отбора и приобретения ресурсов, а также стандарты обработки и организации есурсов (каталогизации/классификации/расстановки), обеспечения сохранности, восстановления и списания ресурсов. Руководство включает в себя рекомендации по получению ресурсов, созданных как в местном сообществе, так и в любой точке земного шара и отражающих национальную, этническую, культурную, языковую идентичность всех членов школьного сообщества, в том числе, пользователей, принадлежащих к коренным народам. В руководстве даются четкие рекомендации по комплектованию/исключению материалов спорного или сомнительного характера.

Пример:
Во Франции школьный библиотекарь разрабатывает концепцию комплектования, проводя консультации со школьным сообществом, руководствуясь концепцией учебной программы и учебной деятельности, а также 10-ю принципами комплектования: http://www.cndp.fr/savoirscdi/centre-de-ressources/fonds-documentaire-acquisition-traitement/les-10-commandements-dune-politique-dacquisition.html

4.3.2 Вопросы о цифровых ресурсах

Школьная библиотека выполняет важную функцию как надежная точка доступа в наше информационно-ориентированное общество. Она должна обеспечивать доступ к цифровым информационным ресурсам, отражающим как учебную программу, так интересы и культуру пользователей. Развитие интерактивной культуры в результате возникновения социальных медиа привело к усилению роли, которую играет читатель библиотеки, превратившийся из потребителя информации в ее создателя. В результате этого процесса в школьных библиотеках начали действовать «творческие мастерские» и «лаборатории», оснащенные компьютерами и прочим производственным оборудованием, необходимым для практической образовательной деятельности, в том числе, по созданию информационных продуктов (напр., видеороликов, блогов, подкастов, 3D-проектов, постеров, инфографики).

Возросшая доступность цифровых и Интернет-ресурсов означает, что система каталогизации школьной библиотеки сегодня должна подходить для систематизации и каталогизации этих ресурсов и соответствовать принятым международным и национальным библиографическим стандартам. Только в этом случае школьная библиотека может быть интегрирована в более широкую сеть. Повсюду в мире школьные библиотеки пользуются преимуществами взаимодействия друг с другом в рамках местных и региональных сообществ, участвуя в системе сводного каталога или корпоративной каталогизации. Такие формы сотрудничества позволяют повысить эффективность и качество отбора ресурсов, их каталогизации и обработки, комбинировать ресурсы библиотек с максимальным эффектом. В других случаях школьные библиотеки пользуются преимуществами объединений или государственной поддержки коллективного использования ресурсов дорогостоящих коммерческих баз данных и онлайновых справочных материалов.

> Пример
> В Альберте, Канада, Министерство образования полностью финансирует предоставление доступа учащимся и преподавателям штата к качественным онлайновым информационным ресурсам на английском и французском языках, осуществляемого через онлайновый справочный центр: http://www.learnalberta.ca/OnlineReferenceCentre.aspx.

> Пример
> Во Франции простота доступа и использования цифровых ресурсов обеспечивается благодаря платформе *Correlyce*, охватывающей более 300 аннотируемых и индексируемых ресурсов: http://www.correlyce.fr

Критерии управления цифровыми фондами аналогичны тем, что применяются для управления печатными коллекциями. Однако есть несколько особых соображений:

- Доступ – станет ли объект доступнее лучше или доступ будет ограничен в результате предпочтения цифрового объекта печатному?
- Финансовые и технические вопросы – не увеличивается ли в долгосрочной перспективе стоимость цифровых объектов в результате выплат за лицензии или в связи с расходами на переход на новые форматы?

- Юридические и лицензионные вопросы – не ограничат ли законы об авторском праве или условия лицензирования цифровых материалов количество пользователей, доступ из-за пределов библиотеки, не будет ли нарушена конфиденциальность данных пользователей?
- Безопасность – насколько защищенным будет доступ к ресурсам?

4.3.3 Фонды и стандарты

Сегодня, когда фонды школьных библиотек включают в себя многочисленные цифровые ресурсы, доступ к которым осуществляется из самой библиотеки или через внешние коммерческие базы данных, а также лицензионные справочные материалы, обычные стандарты управления фондами школьной библиотеки малоприменимы. Решения по комплектованию фонда, с учетом национальных и местных стандартов комплектования и вне этих стандартов, должны учитывать требования учебной программы и используемые методики преподавания.

Независимо от возраста, способностей, способов познания и уровня подготовки пользователей их доступ к ресурсам обеспечивается сбалансированностью фонда актуальных и релевантных материалов. Фонд, со всеми информационными ресурсами, в физическом и в цифровом формате, должен поддерживать учебный процесс. Кроме того, школьная библиотека должна комплектовать материалы для досуга, такие как популярные художественные произведения или романы-комиксы, музыкальные записи, компьютерные игры, фильмы, журналы, комиксы и постеры. Эти ресурсы отбираются совместно со школьниками и отражают их интересы и их культуру.

Пример

В Южной Каролине Департамент образования США в 2012 году опубликовал стандарты по комплектованию фондов. Согласно с принятыми стандартами книгообеспеченности, фонд находится в «зоне риска», если количество томов на 1 ученика равно 11, считается «базовым» при показателе 13 томов на ученика и «модельным», если это количество составляет 15 томов. Соотношение произведений художественной и иной литературы варьируется в зависимости от класса и того или иного литературного проекта или потребностей.

4.3.4 Коллективное использование ресурсов

Школьные библиотеки также обеспечивают доступ пользователей к библиотечным материалам через межбиблиотечный абонемент и коллективное использование ресурсов. Однако поскольку данная функция не является традиционной для многих школьных библиотек, инфраструктура для выполнения ими данной функции практически отсутствует. Поэтому межбиблиотечный абонемент и коллективное использование ресурсов легче организовать при наличии сводного каталога и коллективного доступа к онлайновым базам данных и цифровым справочным материалам, связывающего школьные библиотеки.

Пример
В Виченце, Италия, библиотеки 26 старших школ и 15 общеобразовательных школ (начальные и средние классы) и два индивидуальных участника (один фонд и она фирма) учредили сеть, ресурсы которой и библиотечное программное обеспечение используются коллективно; также осуществляется обслуживание по межбиблиотечному абонементу (http://www.rbsvicenza.org/index.php?screen=news&loc=S&osc=news&orderby=Autore).

Пример
В Португалии школьные и публичные библиотеки имеют свою сеть и коллективно используют единую библиотечную систему каталогизации и автоматизации (http://www.rbe.mec.pt/np4/home).

Пример
В Нидерландах и Фландрии библиотека является частью *«Brede School»* [общеобразовательная муниципальная школа]. Школьная библиотека – это неотъемлемая часть школы, компактный и универсальный центр знаний, из которого также осуществляется ряд образовательных услуг для сообщества (например, детского сада и начальной школы, фитнес-центра) (http://www.bredeschool.nl/home.html).

Источники

Bon, Ingrid, Cranfield, Andrew, & Latimer, Karen (Eds.). (2011). *Designing library space for children.* Berlin/Munich: De Gruyter Saur. (IFLA Publications; Nr 154)

Dewe, M. (2007). *Ideas and designs: Creating the environment for the primary school library.* Swindon, UK: School Library Association [UK].

Dubber, G., & Lemaire, K. (2007). *Visionary spaces: Designing and planning a secondary school library*. Swindon, UK: School Library Association [UK].

Durpaire, Jean-Louis. (2004). *Politique d'acquisition in Les politiques documentaires des Etablissements scolaires* [The acquisition policy within a school's policy] (pp. 34-36). Paris: Inspection Generale de l'Education Nationale.

La Marca, S. (Ed). (2007). *Rethink! Ideas for inspiring school library design*. Carlton, Victoria, Australia: School Library Association of Victoria.

Landelijk Steunpunt Brede Scholen. (2013). *Verschijningsvormen Brede Scholen 2013.* [Examples of Community Schools 2013] (2nd ed.). Den Haag, Netherland: bredeschool.nl. http://www.bredeschool.nl/fileadmin/PDF/2013/2013-05-28__13_170_LSBS_gew_herdruk_brochure_Verschijningvormen_4.pdf

Latimer, Karen, & Niegaard, Hellen. (2007). *IFLA library building guidelines: Developments and reflections*. Munich: K.G. Saur.

Loertscher, David, Koechlin, Carol, Zwann, Sandi, & Rosenfield, Esther. (2011). *The new learning commons: Where the learners win!* (2nd ed.) Clearfield, UT: Learning Commons Press.

Marquardt, L. (2013). La biblioteca scolastica, ambiente e bene comune per l'apprendimento [school libraries, learning environments and commons]. In M. Vivarelli (Ed). *Lo spazio della biblioteca …* [The Library Space …]. Milano: Editrice Bibliografica. [See Глава 4.6, pp. 299-334, and case study pp. 400-401.]

Molina, J. & Ducournau, J. (2006). Les 10 commandements d'une politique d'acquisition. [The 10 Commandments of an acquisition policy]. Retrieved from http://www.cndp.fr/savoirscdi/metier.html.

OSLA (Ontario School Library Association). (2010). *Together for learning: School libraries and the emergence of the learning commons. A vision for the 21st Century*. Toronto, Canada: OSLA, 2010. Available in PDF format at URL: http://www.accessola.com/data/6/rec_docs/677_olatogetherforlearning.pdf

Pavey, S. (2014). *Mobile technology and the school library*. Swindon, UK: School Library Association [UK]

Preddy, Leslie B. (2013). *School library makerspaces: Grades 6-12*. Westport, CT: Libraries Unlimited.

South Carolina Department of Education. (2012). *South Carolina standards for school library resource collections.* Columbia: SCDE. https://ed.sc.gov/agency/programs-services/36/documents/Standards_School_Library_Resource_Collections.pdf

Глава 5: Программы и деятельность школьной библиотеки

"Школьная библиотека - неотъемлемая часть процесса образования". - Манифест о школьных библиотеках

5.1 Введение

Для успешного выполнения своей образовательной миссию школьная библиотека должна активно работать с образовательным сообществом, осуществляя методически обоснованные сервисы и учебные программы. В мире школьные библиотеки осуществляют самые разные программы, поскольку эта их деятельность должна соответствовать целям и задачам школы и всего местного сообщества (см. раздел 3.5.4 «Привлечение сообществ»).

Терминология для обозначения программ и деятельности школьных библиотек в разных странах также различается. Например, воспитание активных, обладающих всеми необходимыми навыками читателей, может осуществляться в рамках программ «продвижения чтения», «широкого чтения», «свободного добровольного чтения», «досугового чтения» или «чтения для удовольствия». Однако, как бы ее ни называли, воспитание мотивированных читателей – важная часть деятельности школьных библиотек во всем мире.

> Пример
> Ежегодный «Марафон чтения» (*Readathon*) в Намибии призван формировать культуру чтения у детей, которым предлагаются произведения на их родных языках (в Намибии 13 языков, имеющих письменность). Эта инициатива послужила толчком к развитию детского книгоиздания, и в результате литература на этих языках поступает в школы и библиотеки.

Другая сфера различий в терминологии касается использования информации. Например, одно время некая деятельность называлась «обучение библиографической грамотности» (обучение использованию справочных текстов и систем) и «обучение пользованию библиотекой» (обучение использованию средств, которые помогают пользователям ориентироваться в библиотеке и ее сервисах), а теперь результат этой деятельности называется «информационная грамотность» или «информационное исследование». Название концепций того, что фактически является внутрибиблиотечным обучением использованию информации, в разное время менялось. В 1960х-1970х гг. популярным был «документальный подход»; в 1980х гг. его сменил «исследовательский подход»; а с начала 1990-х гг. начал обретать популярность «процессный подход». Процессный подход основан на анализе информации и ее использования в контексте решения проблем. Конечно, это не означает, что практиковавшиеся раньше подходы не позволяли получить необходимые знания, например, знание инструментария, источников и стратегий поиска, однако очевидно, что в результате применения исследовательских методик для обучения мышлению и решению проблем полученное знание будет универсальным в большей степени.

5.2 Программы и деятельность

Школьная библиотека – важнейший элемент школьного обучения и образования. Она также вносит свой вклад в реализацию социальных целей школы, таких как вовлечение учащихся в деятельность библиотеки, работа с различным группами учащихся, формирование связей с местным сообществом. Цели школьной библиотеки должны соответствовать целям школы, как формирование грамотности, обучение на основе учебных планов, воспитание гражданских навыков. Вклад школьной библиотеки в общешкольные достижения зависит от ее ресурсов и кадрового потенциала.

> Пример
> В Венгрии многие ученики ездят учится в города из окрестных деревень, то есть постоянно «курсируют» между школой и домом. Ограничения в работе общественного транспорта заставляют учащихся проводить много времени в ожидании автобуса как утром, так и после уроков. В ответ на это многие школьные библиотеки увеличили часы работы и теперь открываются перед занятиями и закрываются позже. Школьники получили возможность проводить больше времени в безопасном и культурном общественном месте. Кроме того, такое решение проблемы позволило углубить взаимоотношения между педагогом-библиотекарем и учащимися.

Услуги и различные формы деятельности должен разрабатывать квалифицированный педагог-библиотекарь, который работает в тесном контакте с директором школы или завучем, с главами структурных подразделений и специалистами школы, с учителями, вспомогательным персоналом и учениками. Без профессиональных знаний квалифицированного школьного библиотекаря, который отбирает необходимые учебные ресурсы и помогает учителям разрабатывать на их основе учебные программы, невозможно добиться улучшения академической успеваемости, о чем немало написано в специальной литературе.

Основными направлениями обучающей деятельности квалифицированного школьного библиотекаря должны быть:

- Обучение грамотности и продвижение чтения;
- Обучение медийной и информационной грамотности (например, обучение информационной грамотности, информационным навыкам, информационным компетенциям, свободному владению информацией, медийной грамотности, трансмедийной грамотности);
- Обучение на основе «исследовательского подхода» (например, проблемно-ориентированное обучение, обучение критическому мышлению);
- Интеграция современных технологий;
- Профессиональное совершенствование учителей;
- Понимание ценности литературы и культуры.

Основой для деятельности в этих направлениях могут стать результаты многочисленные научные исследования, однако сама она будет зависеть от

школьных приоритетов и программ, и служить отражением ожидаемых результатов обучения на каждом этапе обучения.

5.3 Грамотности и поддержка чтения

Школьная библиотека способствует формированию грамотности и навыков чтения. Результаты исследований показывают, что существует прямая связь между уровнем чтения и результатами обучения, и что наличие доступа к книгам и другим материалам для чтения является ключевым фактором в воспитании мотивированных обладающих необходимыми навыками чтения читателей (*Krashen, 2004*). Школьные библиотекари должны проявлять прагматичность и гибкость, подбирая для читателя книги, поддерживая его индивидуальные предпочтения и уважая его право на выбор. Ученики, которыми позволено самим выбирать книги для чтения, со временем набирают больше баллов при тестировании. Самостоятельный выбор литературы способствует развитию словарного запаса, помогает успешно проходить тесты по грамматике, развивает навыки письма и устной речи. Если учащиеся изучают второй язык и имеют доступ к хорошим книгам на этом языке, то их успехи заметнее. Читатели, которые получают доступ к альтернативным ресурсам чтения, например, к аудиокнигам, также демонстрируют развитые читательские навыки и серьезное отношение к чтению.

Учащиеся, которые неспособны к традиционному чтению, должны быть обеспечены альтернативными ресурсами, в необходимых случаях им должны предлагаться специальные устройства для чтения. Школьный библиотекарь удовлетворять потребности таких школьников в чтении, работая в тесном контакте с их учителями. Школьная библиотека также помогает учителям в выборе книг для чтения в классе, которые соответствовали бы местным и национальным стандартам (например, рекомендовать книги, подходящие для конкретных проектов, и книги, которые отвечают языковым стандартам страны).

Школьная библиотека должна содержать свое пространство так, чтобы оно было привлекательным и побуждало бы к действиям, иметь в своих фондах достаточный выбор печатных и электронных документов и предлагать возможности для реализации различных форм деятельности, от тихого чтения до групповых обсуждений и творческой работы. Школьный библиотекарь должен вести как можно более мягкую политику выдачи литературы по абонементу и по возможности избегать наложения штрафов и других наказаний за несвоевременный возврат или утерю документов из библиотечного фонда.

В деятельности, направленной на развитие грамотности, побуждение к чтению и свободное использование мультимедийной информации, реализуются социально-культурный и когнитивный аспекты образования. Необходимо добиться того, чтобы в фонде школьной библиотеки в достаточном количестве были представлены ресурсы, соответствующие национальной, культурной и этнической принадлежности членов школьного сообщества в местном и международном масштабе. Школьный библиотекарь должен показать учащимся ощущение того, что они вправе читать и обсуждать с другими материалы, выбранные ими

самостоятельно. Новая художественная и иная литература пропагандируется среди учителей и учащимся через обсуждения новых книг, организацию выставок новых поступлений в библиотеку и информирование о новых поступлениях на веб-странице школьной библиотеки. В библиотеке проходят специальные мероприятия (например, выставки, встречи с авторами и международные дни грамотности), которые должны способствовать продвижению чтения и формированию грамотности. Благодаря подобным мероприятиям создается возможность для привлечения родителей к деятельности школы. Развитию навыков чтения способствуют также программы домашнего чтения и чтения вслух с привлечением родителей.

Пример
Во Франции продвижение чтения и детской литературы происходит через социальную сеть *Babelio Challenge*: http://www.babelio.com/

Пример
В Великобритании Королевский институт библиотечных и информационных специалистов (*Chartered Institute of Library and Information Professionals, CILIP*), присуждающий литературную премию (медали) Карнеги и Кейт Гринвей (*Carnegie and Kate Greenaway Medals*), имеет сайт, на которым можно следить за процессом выдвижения и отбора книг-победителей и информация на котором побуждает всю Англию читать детские книги, номинированных на награды http://www.carnegiegreenaway.org.uk/shadowingsite/index.php

Пример
В Италии проект *Xanadu* (*Xanadu Project*), основанный в 2004 г. Ассоциацией *Hamelin* (*Hamelin Cultural Association*) и координируемый Библиотекой «*Sala Borsa»* в Болонье, адресован учащимся высшей школы (13-16 лет), а с недавнего времени также и ученикам 8 классов в различных регионах страны. Проект направлен на формирование навыков рефлективного и критического мышления, выстраивания сети контактов и воспитание любви к книгам, комиксам, кино и музыке. http://www.bibliotecasalaborsa.it/ragazzi/xanadu2014/biblio.php

5.4 Обучение медийной и информационной грамотности

Другая важная обязанность школьной библиотеки – обучение учащихся поиску информации и ее ответственному использованию с соблюдением этических норм, что является необходимым навыком для них как участников образовательного процесса и как граждан непрерывно меняющегося мира. В 2007 г. ЮНЕСКО опубликовала книгу «К пониманию информационной грамотности: основы» (*Understanding information literacy: A primer*), адресованную автором, Форестом Вуди Хортоном (*Forest Woody Horton, Jr.*), главным образом, политикам. В этой книге содержится обзор концепций информационной грамотности и ее роли в формальной и неформальной образовательной деятельности. ЮНЕСКО также разрабатывает концепцию «медийной и информационной грамотности», которая отражает значение медийных и информационных ресурсов в нашей частной жизни и в демократических обществах. В 2011 г. ЮНЕСКО опубликовала документ

«Медийная и информационная грамотность: программа обучения педагогов (*Media and information literacy curriculum for teachers*)», в которой разъяснено, почему медийную и информационную грамотность необходимо рассматривать вместе. Программа обучения педагогов медийной и информационной грамотности должна осуществляться в трех основных направлениях:

1. Знание и понимание медиа и информации для целей демократии и участия в жизни общества.
2. Анализ текстов в медиа и источников информации (кто автор, на кого ориентирован текст, какова основная идея).
3. Создание и использование медиа- и информационных продуктов.

Школьные библиотекари осознают важность систематического обучения школьников навыкам медийной и информационной культуры, которое осуществляется в сотрудничестве с учителями.

Целью учебной программы в области медийной и информационной грамотности воспитание информационно-грамотных учащихся, будущих ответственных и действующих в соответствии с этическими принципами членов общества. Они уверенно демонстрируют способность к решению проблем и знают, как находить релевантную и надежную информацию. Они умело пользуются технологическими инструментами для доступа к информации и обмена полученными знаниями. Они с успехом справляются с поиском и выбором решений. В своей работе они придерживаются высоких стандартов и создают качественные продукты. Информационно-грамотные учащиеся проявляют гибкость, способность адаптироваться к изменениям, умение действовать как индивидуально, так и в группах.

Пример
Во Франции школьников учат ответственному пользованию Интернет: http://eduscol.education.fr/internet-responsable/

Пример
Во Франции на курсах повышения квалификации школьных библиотекарей учат проводить сравнительный анализ при внедрении учебных программ по медийной и информационной грамотности: http://media.eduscol.education.fr/file/Pacifi/85/4/Reperes_Pacifi_157854.pdf

5.5 Модели обучения, основанные на исследовательском подходе

Во многих странах местные власти и школьные библиотеки успешно создают свои модели программ обучения навыкам медийной и информационной грамотности в рамках исследовательских проектов. Создание модели исследовательско-ориентированного обучения, как правило. Связано с многолетними исследованиями, разработками и практическими экспериментами. Школы, которым их местные органы образования не предложили такую модель, должны сами выбрать для себя

ту, которая наилучшим образом соотносится с целями школы и ожидаемыми результатами реализации школьных программ. Примеры моделей исследовательского обучения представлены в Приложении С.

Модели исследовательского обучения обычно предусматривают процессный подход, в рамках которого учащийся осваивает принципы обучения, которые можно переносить из одной содержательной области в другую и из академической сферы – в реальную жизнь. В основе всех этих моделей лежат следующие концепции:

- Учащийся извлекает смысл из информации;
- Учащийся создает качественный продукт на базе процессного подхода;
- Учащийся получает навыки независимой (самостоятельной) работы и работы в группе;
- Учащийся использует информацию и информационные технологии ответственно и соблюдает этические нормы.

Модели исследовательского обучения нацелены на формирование необходимых исследовательских и образовательных навыков, которые будут использоваться в течение всей жизни планирование, обнаружение и сбор, отбор и организация, обработка, представление и обмен, оценка. Модели исследовательского обучения также предусматривают формирование навыков самостоятельного обучения (метапознание) и коллективной работы. Наиболее эффективным будет постепенное приобретение этих навыков в рамках учебного процесса, по мере изучения дисциплин, освоения тем и решения задач.

Для выполнения любого исследовательского проекта, задания, подготовки эссе или тематического доклада необходимо обладать навыками планирования. На начальном этапе исследования планирование заключается в постановке вопросов, выявлении возможных ресурсов, выборе методики поиска информации и составлении временного графика. На следующих этапах учащиеся корректируют свои планы в соответствии с непредусмотренными обстоятельствами и возникающими препятствиями.

Навыки обнаружения и сбора информации являются основными для выполнения поисковых задач. Эти навыки включают в себя понимание алфавитного и нумерационного порядка, использование различных методов при поиске информации в базах данных и в Интернет, навыки пользования [библиографическими] указателями и справочными изданиями. Помимо работы с источниками при создании новой информации могут быть использованы такие методы, как опрос, интервью, эксперимент и наблюдение.

Навыки отбора и организации требуют наличия критического и оценочного мышления. Отбор включает в себя нахождение информации, релевантной и пертинентной запросу. Применение таких критериев, как авторитетность источника, полнота, временной охват, точность и срез данных помогает учащемуся

принять взвешенное и этически ответственное решение в отношении найденной информации.

Обработка информации включает в себя создание смысла. Для этого необходимы такие навыки, как сведение информации, полученной из различных источников, формулировка выводов и установление связи нового знания с уже существующим. Эти навыки помогают учащимся понять собранную информацию, трансформируя ее в личное знание.

Представление и обмен информацией предусматривают создание качественных продуктов, которые четко передают идею, соответствуют поставленным целям и критериям. Здесь необходимы презентационные навыки, в том числе, умение оценивать аудиторию.

Навыки оценки подразумевают способность оценить как процесс исследования, так и его результат. Учащиеся должны уметь критически осмыслить то, что они сделали и чего добились, соотнести конечный продукт с первоначальным планом, определить, соответствует ли он запланированным целям, определить сильные и слабые стороны учебного проекта и учесть их при подготовке следующих заданий.

Навыки самостоятельного обучения крайне важны для воспитания личности, готовой к непрерывному, в течение жизни, образованию. Учащиеся должны научиться оценивать весь процесс мышления и познания на протяжении всего исследования (метапознание) и использовать это знание о себе, чтобы ставить перед собой новые цели и осознанно идти к ним. Самостоятельные участники образовательного процесса умеют использовать различные источники для получения информации и для личных нужд, находить ответы на вопросы, анализировать альтернативные решения и различные точки зрения. Они понимают, что информация, информационные ресурсы и библиотеки имеют сложную организацию и структуру, и обращаются за помощью, когда она им необходима.

Навыки коллективной работы формируются в группах с разнообразным составом, при использовании разнообразных ресурсов и технологий. Школьники учатся защищать свое мнение, а также конструктивно критиковать мнение других. Они признают существование самых разных идей, проявляют терпимость к мнениям других, к иным , чем у них, способам познания. Они способны работать в коллективе над проектом, который является отражением различий между отдельными его участниками и в котором индивидуальные разработки объединяются в общий конечный продукт.

Процессный подход к исследовательскому обучению применим ко всем процессам: от локализации до использования информации, от получения ответов на поставленный запрос до поиска аргументов по той или иной теме. Он определяет как сам процесс поиска информации, так и конечный продукт этого поиска. Он требует признания комплексного характера получения знания на основе

информации: это не рутинная операция и не стандартная процедура, такое познание охватывает как эмоциональную, так и когнитивную сферы.

Применение процессного подхода в исследовательском обучении ставит перед школьными библиотекарями и учителя всегда один и тот же фундаментальный вопрос, вне зависимости от размеров библиотеки, структуры ее фонда и используемых технологий: как воздействовать на ученика, ориентировать его и мотивировать – научить познавать через открытие, как развить любознательность и тягу к учению? В моделях, основанных на процессном подходе, исследовательское обучение дает ученикам возможность ощутить радость открытия и личного роста. При успешной реализации таких моделей школьник исследует и рискует, он любознателен и мотивирован, умеет критически и творчески мыслить, видит связь с реальными жизненными ситуациями и реальной аудиторией.

Процессные модели основаны на теоретических знаниях и построены на результатах многочисленных исследований в области образования и библиотечной и информационной науки (БИН). Из теории образования пришла теория обучения, а из БИН – теория информационного поведения. Например, из теории образования пришло знание о том, что учащиеся различаются по уровню абстрактного мышления, зависящего от развития познавательных навыков и полученных ранее знаний. Из теории образования также пришла конструктивистская концепция, согласно которой учащиеся активно строят или конструируют свое знание, и по мере использования информации у них не только меняются мысли, но и происходят эмоциональные изменения. Из сферы БИН пришло понимание того, что пользователи информации восходят от одного уровня уточнения запроса к другому, от неопределенной идеи к четко сформулированным информационным потребностям или запросам, и что наиболее эффективным является поиск, при котором пользователи имеют реалистичное представление об информационной системе и стоящей перед ними информационной задаче.

Как и другие учебные программы, исследовательское обучение должно развиваться в соответствии с принципами преемственности и последовательности в обучении школьников. Это означает, что навыки приобретаются постепенно, на разных этапах обучения. Школьный библиотекарь должен принять на себя роль лидера в обеспечении систематической реализации процессов исследовательского обучения с использованием школьных медийных ресурсов и с применением учащимися навыков и стратегий работы с информацией.

В школах, которым их местные и национальные органы образования не предложили модель исследовательского обучения и образования, Если у школы нет разработанной в стране или в регионе модели обучения, основанной на запросном подходе, школьный библиотекарь выбирает такую модель совместно с учителями и руководством школы. В процессе ее реализации педагогам или учащимся может потребоваться ее адаптация в соответствии с целями школы и интересами местного сообщества. Однако такая адаптация осуществляется с осторожностью. Безу

глубокого понимания ее теоретических основ результат такой попытки может привести к потере ее эффективности.

Пример

Учащиеся средней школы в г. Уппсала, Швеция начинают свои исследовательские проекты с чтения романа в жанре антиутопии. Затем роман обсуждается в читательских группах. Учащиеся формулируют свои запросы по темам книги: например, слежка за подозреваемым, глобальное потепление или болезни. Они ищут информацию по теме, вначале широкой, а затем все конкретнее; запрос в конечном итоге становится очень четким. Например, начав со всего, что можно найти о слежке, ученики приходят к очень конкретному запросу, как правительства могут следить за людьми через их смартфоны. Конечный продукт представляется в виде эссе, написанного как экзамен с использованием материалов, которые каждый ученик собрал и добавил в общее портфолио.

5.6 Интеграция технологий

Результаты многих исследований в области школьного библиотечного дела демонстрируют важную роль библиотеки в обеспечении доступа к техническим ресурсам школы и обучении пользованию информационными технологиями. Благодаря технологиям библиотека пришла в классные кабинеты и вышла за пределы школы. Школьные библиотекари учат школьников применять поисковые стратегии поиска, пригодные как для поиска в Интернете, так и для поиска в автономном режиме. Если в школе имеются ИТ-специалисты, школьные библиотекари работают с ними в сотрудничестве. Очень важно разделить сферы ответственности этих специалистов, и организовать деятельность библиотеки таким образом, чтобы не было недостатка или переизбытка ИТ-сервисов и/или соответствующих программ обучения, адресованным учителям и учащимся.

5.7 Профессиональное совершенствование учителей

Школьная библиотека способствует профессиональному развитию учителей, в частности, знакомя их с новыми ресурсами и технологиями, новыми учебными планами и новыми методиками обучения. Как партнер, школьный библиотекарь нередко осуществляет обучение учителей в неформальном режиме в самых различных формах:

- предоставление учителям ресурсов, которые расширят их знание предмета или знания в области методологии преподавания;
- предоставление ресурсов, представляющих различные методики оценки ;
- совместное планирование заданий для выполнения в классе и/илибилиотеке;
- функционирование библиотеки как точки доступа к более широкому кругу ресурсов с помощью МБА, личных контактов или социальных сетей.

5.8 Педагогические функции школьного библиотекаря

Квалифицированный школьный библиотекарь работает в партнерстве с преподавателями, обеспечивая учащимся максимально эффективный образовательный опыт. В идеале школьный библиотекарь должен преподавать наравне с учителями, при этом каждый член преподавательского коллектива вносит

свой вклад в создание и реализацию учебной деятельности в соответствии со своими профессиональными знаниями.
Ниже приведены варианты совместного преподавания школьных библиотекарей и учителей. Это: *вспомогательное преподавание, параллельное преподавание, дополняющее преподавание* и *преподавание в команде*.

1) *Вспомогательное преподавание* реализуется тогда, когда один учитель берет на себя роль лектора, а другой курсирует между учащимися, наблюдая за тем, как они выполняют задания и помогает один на один в случае необходимости. Такой способ преподавания называют «один учит/другой дрейфует».
2) *Параллельное преподавание* имеет место тогда, когда один или несколько преподавателей работают одновременно с разными группами учащихся в разных зонах класса или библиотеки. Этот способ получил название «станционного обучения».
3) *Дополняющее преподавание* случается, когда один преподаватель делает что-то, что иллюстрирует действия другого преподавателя(ей). Например, один преподаватель может спародировать манеру другого говорить или скопировать его/ее манеру вести записи.
4) *Преподавание в команде* имеет место тогда, когда два или несколько преподавателей с самого начала планируют, обучают, оценивают и берут на себя равную степени ответственность за всех учащихся, находящихся в классе или в библиотеке.

Эффективность совместной преподавательской деятельности в любом случае будет выше, если содержание, формы реализации и оценки результатов обучения будут также спланированы коллективно. Коллективное планирование повышает качество занятий и в тех случаях, когда библиотекарь остается один на один с учащимися в классе или библиотеке. Партнерство библиотекаря и учителя крайне важно для форм обучения медийной и информационной грамотности, интегрированных в учебные планы и строящихся на интересах и ожиданиях учащихся.

Источники

Asselin, M., & Doiron, R. (2013). *Linking literacy and libraries in global communities*. London: Ashgate.

Gordon, Carol, & Lu, Ya-Ling. 2008. "I Hate to Read—Or Do I?": Low Achievers and Their Reading. *School Library Research, 11.* Retrieved from http://www.ala.org/aasl/slmr/volume11/gordon-lu

Hughes-Hassell, Sandra, Barkley, Heather A., & Koehler, Elizabeth. (2009). Promoting equity in children's literacy instruction: Using a critical race theory framework to examine transitional books." *School Library Research, 12.* Retrieved from http://www.ala.org/aasl/slmr/volume12/hughes-hassell-barkley-koehler

Krashen, S. D. (2004). *The power of reading: Insights from the research* (2nd ed.). Westport, CT: Libraries Unlimited.

Markless, S. (Ed) (2009). The innovative school librarian: Thinking outside the box. London: Facet Publishing. [See Chapters 7, pp.127-142 Becoming integral to teaching and learning.]

Trelease, J. (2013). *The readaloud handbook* (7th ed.). New York: Penguin Books.

Villa, R. A., Thousand, J. S., & Nevin, A. I. (2008). *A guide to co-teaching: Practical tips for facilitating student learning* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Corwin Press / Council for Exceptional Children.

Eduscol [Ministry of Education, France]. (2012). *Vademecum vers des centres de connaissances et du culture* [Short guide to knowledge centers and culture]. Retrieved from http://eduscol.education.fr/cid60332/-vers-des-centres-de-connaissances-et-de-culture-le-vade-mecum.html

Глава 6. Оценка школьной библиотеки и связи с общественностью

6.1 Введение

Многочисленные исследования доказывают академических успехов учащихся от деятельности хорошо оснащенных школьных библиотек, в которых работают высококвалифицированные профессиональные библиотекари (см., например, «Изучение влияния школьных библиотек в США http://www.lrs.org/data-tools/school-libraries/impact-studies/ и Великобритании http://www.scottishlibraries.org/storage/sectors/schools/SLIC_RGU_Impact_of_School_Libraries_2013.pdf)». Однако результаты этих исследований не слишком хорошо известны за пределами сообщества школьных библиотек, а между тем школьные библиотеки в разных странах мира продолжают страдать из-за сокращений финансирования. Результатом нередко становится уход высококвалифицированных специалистов из школьных библиотек. Без квалифицированного библиотекаря школьная библиотека теряет свой потенциал и не так эффективно оказывает поддержку учащихся и школьного учебного процесса.

В большинстве своем результаты исследований за последние десять лет подтверждают, что своими достижениями учащиеся во многом обязаны программам школьных библиотек, в которых работают на полную ставку дипломированные и квалифицированные школьные библиотекари. В качестве примеров можно указать помощь библиотекарей в восполнении пробелов, что особенно важно для учащихся из бедных семей, представителей меньшинств и/или учащихся с ограниченными возможностями. Кроме кадрового, на академические достижения оказывают влияние и следующие факторы: коллективная, методы обучения, планирование, доступ, технологии, фонды, бюджет и профессиональное развитие. Поскольку хорошо оснащенные школьные библиотеки предлагают учащимся и учителям доступ к своим ресурсам и сервисам онлайн в любое время, будущим исследователям следует обратить свое внимание на то, как возможности цифровых технологий воздействуют на пространство, время и результаты их использования.

Оценка – важнейшая часть внедрения программ и сервисов в школьной библиотеке. Оценка может быть направлена на процессы принятия решений или решения проблем (область ответственности); она может воздействовать на восприятие людьми школьной библиотеки и способствовать поддержке, которую они окажут школьной библиотеки (область трансформации). Процесс оценки может помочь определять направления дальнейшего развития и формулировать новые концепции школьной библиотеки будущего.

6.2 Оценка школьной библиотеки и фактологический подход

Школьные библиотеки и школьных библиотекарей редко оценивают последовательно и системно, хотя именно оценка позволяет понять соответствуют ли программы и сервисы школьной библиотеки целям и задачам школы в целом, насколько они полезны учащимся и учителям. Результаты оценки позволяют определить направление совершенствования программ и сервисов, способствуют

пониманию и поддержке как со стороны библиотекарей, так и со стороны пользователей библиотеки.

Общая оценка школьно-библиотечной программы обычно охватывает множество аспектов, производится внешними экспертами, а ее результаты используются как показатели качества (см. Приложение D: «Образец оценочного листа школьной библиотеки» и Приложение E: «Оценочный лист школьной библиотеки для директоров школ»). Большинство методик оценки школьной библиотеки включают самостоятельный анализ, осуществляемый школьным библиотекарем. Помимо оценки качества программ применяются и иные концепции оценки школьной библиотеки. Среди них: восприятие заинтересованных лиц, содержание библиотечных программ и их влияние. Но наиболее популярным подходом к проведению оценки школьной библиотеки остается фактологический подход. Он основан на сборе данных и их последующем анализе с целью улучшения практики работы [библиотеки]. Оценки, проведенные частично на основе доказательных методов, обычно более точны, их проводят представители самой школы, а результаты принимают форму рекомендаций по улучшения работы. Необходимые для анализа данные могут быть собраны из различных источников, в зависимости от конкретного участка работы, например: электронная выдача и система каталогизации (*OPAC*) с учебными образцами записей электронного каталога для разных классов и уровней подготовки, для различных дисциплин (фактические данные для принятия решений); анализ результатов работы учащихся, или опросы учащихся, учителей и/или родителей (фактические данные – свидетельствующие о влиянии библиотеки на образовательный процесс). Оценка школьной библиотеки включает оценку окружающей среды и контекста, в котором существует библиотека. По существу, оценка школьной библиотеки неотделима от оценки учебного плана школы. Оценка также является неотъемлемой частью процесса планирования и собственно школьного плана по контролю качества.

6.3 Концепции (подходы) оценки школьной библиотеки

Качество работы

Общая оценка качества работы школьной библиотеки – долгосрочный проект, нередко длится несколько лет и включает в себя целый ряд мероприятий. Оценка качества работы обычно связывается с формальным основанием для ее проведения, такого, как, например, процесс аккредитации школы или провинциальный (действующий в пределах одной провинции в Канаде – *прим. переводчика*) или общегосударственный стандарт. Детальная оценка работы должна проводиться только при условии серьезной административной поддержки и при участии внешних экспертов, например, районного консультанта. Однако результат может быть получен и по итогам частичной оценки работы, если заранее запланировано ограничение по типу ресурса. Например, в результатах самопроверки может быть зафиксировано общее количество проведенных на базе библиотеки учебных мероприятий в течение семестра или учебного года, на основе чего подсчитывается процентное количество учащихся и учителей, задействованных в указанных выше мероприятиях. Сравнение со стандартами можно ограничить тем или иным

аспектом библиотечной программы или услуги, например, использованием инфраструктуры или фонда.

Восприятие заинтересованными сторонам

Исследования предлагают множество впечатляющих и убедительных примеров оценки восприятия школьной библиотеки заинтересованными сторонами. Хотя полномасштабное исследование – за пределами возможностей обычной школы и даже школьного округа, тем не менее, ему есть простые, но эффективные альтернативы. Вот два примера: опрос на уровне округа, опрос на базе школы или изучение откликов групп пользователей.

Большинство школьных округов и органов образования имеют собственную версию «изучения уровня удовлетворенности» [работой школы]. Это анкета, заполняемая учениками, учителями и родителями. Весьма полезным было бы добавить в нее 1-2 вопроса о библиотечных программах и сервисах. Даже если поначалу это и не принесет результатов, формулировка этих вопросов поспособствует лучшему пониманию библиотечных программ и сервисов со стороны руководства округа.

Сбор данных о восприятии библиотеки учащимися может быть осуществлен директором школы в форме опроса учащихся всех классов, начиная с первого. Учащимся задают приблизительно такие вопросы: «Что делает библиотеку нашей школы такой хорошей?» или «Что нам нужно сделать, чтобы библиотека стала лучше?». Результаты опроса затем анализируются и распространяются среди учителей, сотрудников школы и родителей. В средней школе можно организовать встречи представителей учащихся (по несколько человек от каждого класса) для обсуждения сервисов и ресурсов школьной библиотеки. После нескольких подобных обсуждений учащиеся должны сформулировать, что им нравится в школьной библиотеке больше и меньше всего и что, по их мнению, надо сделать, чтобы школьная библиотека стала лучшим местом для них как для учащихся. Оба этих подхода легко применимы при оценке конкретного сегмента работы или сервисов библиотеки.

Содержание работы

Оценка работы школьной библиотеки на основании содержания работы может быть широкой или узконаправленной, единовременной или систематической. Эффективным инструментом оценки результатов обучения, достигнутых благодаря учебным библиотечным мероприятиям в библиотеке за четверть и даже несколько лет, может анализ библиотекой собственной деятельности. Эти данные сравнивают с результатами деятельности в рамках любой другой учебной программы или программ.

Еще один из методов оценки – это фокус-группы, представляющие учителей и/или руководителей структурных подразделений. Он позволяет определить те направления учебной деятельности, на которые можно эффективно воздействовать через школьно-библиотечные учебные мероприятия. Для достижения наилучших результатов (активные дискуссии и откровенность участников) необходима третья сторона - не школьный библиотекарь, которая сформирует фокус-группы и будет

направлять дискуссию и которая выступит в качестве независимого судьи – таковым может стать коллега-библиотекарь из другой школы или консультант окружного департамента образования.

Влияние библиотеки

Оценка влияния работы школьной библиотеки основана на концепции «создаваемой ценности». Этот способ может быть использован для оценки эффективности исследовательской деятельности, организуемой библиотекой в рамках учебных процессов, в отношении результатов обучения. В этом случае важно узнать от самих учащихся, чему они научились. Так, исследовательские проекты призваны формировать у учащихся более глубокое понимание предмета изучения, знание о том, как осуществляется процесс исследования, понимание важности для них образования. Например, чтобы установить степень влияния исследовательских проектов на результаты обучения школьников, в рамках проекта «Сила библиотеки (*Library Power project*)» были опрошены учащиеся 1-6 классов начальной школы (*Oberg, 1999*). Учащимся были заданы такие вопросы:

- Можете ли вы рассказать о своем проекте, о том, как вы использовали книги и компьютеры? Что получалось, что было трудно?
- С чего вы начали? Что делали в середине проекта? Как завершили проект? Что вы чувствовали на каждом этапе работы над проектом?
- Чему вы научились, что запомнили? Делились ли вы информацией о своем проекте с кем-нибудь за пределами школы? Похож ли ваш проект на то, что делают люди за пределами школы?

Аналогичная методика была использована для анализа ответов учащихся средней школы в рамках проекта «Измерение влияния школьной библиотеки (*School Library Impact Measure*)», также известном под названием «Измерение влияния на обучение школьников (*Student Learning Impact Measure, SLIM*) (*аббревиатура одинакова – прим. переводчика*) (*Todd, Kuhlthau & Heinstrom, 2005*). На каждом из трех этапов исследовательского проекта учащимся предлагалось заполнять «листы для размышлений» («reflection sheets»), содержавшие такие вопросы:

- Подумайте немного над темой своего исследования. А теперь запишите все, что вы знаете об этой теме.
- Насколько эта тема вам интересна?
- Как много вам известно по этой теме?
- Что было самым легким для вас в исследовательском проекте?
- Что было самым трудным для вас в исследовательском проекте?
- Чему вы научились, выполняя этот исследовательский проект? (Этот вопрос задается по завершении проекта.)

Другие аспекты обучения, которые можно анализировать при помощи опросов, «листов размышлений», учебных журналов, фокус-групп опросы, включают в себя:

- способность определить источник, достоверность, ценность и релевантность информации;

- умение создавать надежные продукты на основе достаточного количества информации;
- ответственное управление собственной цифровой идентичностью.

Анализ ответов учащихся на вопросы анкет или «листов размышлений» – серьезная задача, которая потребует от библиотекаря и учителей немалого времени. Но в результате они смогут увидеть, как школьники формируют знание, как приходят к пониманию содержания учебных программ, как они управляют информацией, и какие процессные навыки важны для школы, будущей карьеры, современного общества. Участие школьников в обсуждении исследовательских процессов научит их контролировать и адаптировать процесс своего образования.

Фактологический метод

Фактологический метод – это целостный интегрированный подход к использованию данных для принятия решений. Фактологический метод предусматривает использование трех типов данных: данные ДЛЯ практики (использование результатов формальных исследований в информационной практике); данные НА практике (использование локальных данных для трансформации практики) и данные ПРАКТИКИ (использование созданных пользователями данных для демонстрации результатов работы школьных библиотекарей) (*Todd, 2007*). Школьные библиотекари получают доступ к данным ДЛЯ практики через свое профессиональное образование и опубликованные результаты исследований работы школьных библиотек (см., например, *Haycock, 1992; Kachel et al, 2013*). Школьные библиотекари используют данные НА практике, например, данные обращаемости фонда и планы обучающих занятий, для принятия решений, например, по вопросам приобретения ресурсов для проведения мероприятий по продвижению чтения и реализации планов по охвату исследовательскими методами обучения всех без исключения учащихся.

6.4 Значение оценки работы школьной библиотеки

Оценка – важнейшая часть непрерывного процесса совершенствования. Оценка помогает соотнести программы и сервисы библиотеки с целями и задачами школы. Оценка демонстрирует все преимущества программ и сервисов школьной библиотеки учащимся и учителям, библиотекарям и всему образовательному сообществу. Правильно проведенная оценка – путь к обновлению программ и услуг и появлению новых. По результатам оценки также формируются инициативы в сфере связей с общественностью и адвокации [защиты интересов].

6.5 Связи с общественностью в школьной библиотеке

Связи с общественностью направлены на развитие долговременного взаимодействия и стратегического партнерства, которые создают систему взаимовыгодного взаимодействия между организацией и ее целевыми группами. В нашем случае это школьная библиотека и ее пользователи (см. раздел 3.5.4 «Привлечение сообщества»).

Маркетинг и продвижение имею в большей степени оперативный характер и сосредоточены на конкретных продуктах и услугах (сервисах), разработанные для удовлетворения желаний и потребностей пользователей библиотеки. Адвокация же, напротив, представляет собой, главным образом, деятельность, направленную на изменение или распространение некой идеи или решения. В долгосрочной перспективе это означает выстраивание взаимоотношений поддержки с заинтересованными группами и защитниками интересов библиотеки: в этом заключается смысл адвокации в школьной библиотеке. Продвижение, маркетинг и адвокацию необходимо планировать и внедрять на систематической основе. Продвижение и маркетинг являются частью работы школьного библиотекаря. Школьный библиотекарь также занимается и адвокацией, хотя обычно планирование и основную работу в области адвокации выполняет профессиональная группа, например, школьная библиотечная ассоциация. Деятельность по продвижению и маркетингу направлена, главным образом, на читателей школьной библиотеки, основное внимание уделяется использованию библиотеки. Адвокация, или защита интересов школьной библиотеки предполагает работу с теми, кто принимает решения и на тех, кто оказывает влияние на решения, и главным вопросом является финансирование библиотеки и другие виды поддержки, которые делают возможной саму работу школьного библиотекаря.

6.5.1. Продвижение и маркетинг

Продвижение носит односторонний характер: необходимо сообщить пользователю, что библиотека имеет ему предложить. Маркетинг – это двусторонний обмен: стремление сделать библиотечные сервисы соответствующими потребностям и предпочтениям потенциальных пользователей. Продвижение и маркетинг сервисов и ресурсов школьной библиотеки должны производиться очень активно, с тем чтобы поддерживать у целевых групп (как внутри школы, так и за ее пределами) понимание роли библиотеки как их партнера в образовательном процессе и как поставщика необходимых им услуг и ресурсов.

Школьная библиотека иметь документально зафиксированный план по продвижению и маркетингу, который разрабатывается совместно с другими заинтересованными сторонами. Такой план включает: цели, план действий, определяющий, какими способами будут решаться поставленные задачи, методы оценки результатов деятельности по продвижению и маркетингу. Оценка, анализ и пересмотр плана В области продвижения и маркетинга производятся ежегодно. Как минимум раз в два года школьный библиотекарь обсуждает план с руководством школы.

6.5.2 Адвокация

Адвокация – это планируемая устойчивая деятельность, направленная на формирование понимания и поддержки [какого-либо института или организации] и осуществляемая регулярно с долгосрочной перспективой. Адвокация реализуется той же сфере, что продвижение и маркетинг, но отличается от них. Целью адвокации в школьной библиотеке является формирование понимания и поддержки со стороны лиц, принимающих решения. Адвокация способствует росту уровня их

информированности и знания [о библиотеке]. Эта деятельность тщательно планируется и требует времени. Действия в сфере адвокации в школьной библиотеке должны быть направлены, главным образом, на привлечение внимания лиц, принимающих решения и тех, кто влияет на эти решения, а не пользователей школьной библиотеки.

Смысл адвокации в выстраивании взаимоотношений, во влиянии на других людей. Исследования позволили установить шесть универсальных принципов влияния на других людей (*Cialdini, 2006*) – эти принципы могут стать залогом успешной деятельности по защите интересов школьной библиотеки. Это: *взаимодействие; симпатия; авторитет; социальная значимость; последовательность/обязательства и дефицит* [определенных ресурсов].

Взаимодействие и *симпатия* необходимы для выстраивания взаимоотношений. Люди часто делают что-то для других потому, что сами получили что-то от них, и по причине симпатии к другим людям. *Авторитет* и *социальная значимость* связаны с принятием решений в условиях неопределенности. Люди часто предпринимают нечто по рекомендации кого-либо обладающего авторитетом или потому, что так делают другие. *Последовательность/обязательства* и *дефицит* побуждают людей к действиям. Люди с большим желанием предпринимают нечто, если уверены, что их действия соответствуют их ценностям или в тех случаях, когда считают, что могут предотвратить потерю чего-либо, что имеет для них ценность.

Эти универсальные принципы следует иметь в виду при планировании любой программы в области адвокации. Например, в рамках национальной библиотечной ассоциации при обсуждении политики в отношении школьных библиотек школьным специалистам нередко приходится убеждать представителей библиотек других типов встать на их сторону и оказать им поддержку. Ниже приводятся несколько основных рекомендаций, которые могут оказаться полезными при планировании программы адвокации:

Дефицит: Что могут потерять библиотекари других библиотек, если школьные библиотеки не будут получать достаточную поддержку?
Последовательность/обязательства: Какие ценности они разделяют?
Авторитет: Чьи мнения они уважают?
Социальная значимость: Какие другие национальные ассоциации поддерживают развитие школьных библиотек?
Взаимодействие: Как вы сами можете поддержать других библиотекарей в рамках ассоциации?
Симпатия: Что вам нравится в других библиотечных группах и как вы можете продемонстрировать свою симпатию?

Защита интересов школьных библиотек возможна при условии объединения и планирования дальнейшей совместной деятельности школьных библиотекарей и их союзников. Учебная платформа ИФЛА (*IFLA Online Learning Platform*, http://www.ifla.org/bsla) предлагает доступ к соответствующим ресурсам тем, кто хочет заниматься адвокацией библиотек и хочет больше узнать об этой

деятельности. На сайте можно найти материалы, посвященные адвокации школьных библиотеках, в том числе практический анализ опыта по формированию сети контактов в школьной библиотеке, по изменению законодательства для школьных библиотек и по участию школьных библиотек в реализации реформы образования. Адвокация крайне важна для управления развитием школьной библиотеки. Адвокация и оценка деятельности школьной библиотеки способствуют формированию понимания и поддержки усилий, направленных на совершенствование обучения и образование для всех в наших школах.

Источники

American Association of School Librarians. (2014). *Advocacy*. Retrieved from http://www.ala.org/aasl/advocacy

Cialdini, R. B. (2006). *Influence: The psychology of persuasion* (rev. ed.). New York: Harper Business Books.

Department for Education and Office for Standards in Education, Children's Services and Skills [UK]. (2006). *Improving performance through school self-evaluation and improvement planning.* Retrieved from http://dera.ioe.ac.uk/5986/1/Improving_%20performance%20through%20school%20self-evaluation%20and%20improvement%20planning%20(PDF%20format).pdf

Department for Education and Skills and the School Libraries Working Group [UK]. (2004). *Self-evaluation model: School libraries resource materials*. Retrieved from http://www.informat.org/schoollibraries/index.html

FADBEN, (2012). *The FADBEN manifesto: Teaching information-documentation and information culture.* Retrieved from http://fadben.asso.fr/2012-FADBEN-Manifesto.html

Haycock, K. (1992). *What works: Research about teaching and learning through the school's library resource center.* Seattle, WA: Rockland Press.

Kachel, D. E. et al. (2013). *School library research summarized: A graduate class project*. Mansfield, PA: Mansfield University. Retrieved from *sl-it.mansfield.edu/upload/MU-LibAdvoBklt2013.pdf*

LRS [Library Research Service, Colorado State Library, Department of Education). *School libraries impact studies.* Retrieved from http://www.lrs.org/data-tools/school-libraries/impact-studies/

Mollard, Michele. (1996). *Les CDI à l'heure du management* [CDI on time management]. Paris: École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques.

Oberg, D. (2009). Libraries in schools: Essential contexts for studying organizational change and culture. *Library Trends, 58*(1), 9-25.

Todd, R. (2007). Evidence based practice and school libraries: From advocacy to action. In S. Hughes-Hassell & V. H. Harada (Eds.), *School reform and the school library media specialist* (pp. 57-78). Westport, CT: Libraries Unlimited.

Todd, R. J., Kuhlthau, C. C., & OELMA. (2004). *Student Learning through Ohio School Libraries: The Ohio Research Study.* Columbus, OH: Ohio Educational Library Media Association. Retrieved from http://www.oelma.org/studentlearning/default.asp

Todd, R. J., & Kuhlthau, C. C. (2005a). Student Learning through Ohio School Libraries, Part 1: How effective school libraries help students. *School Libraries Worldwide,* 11(1), 63-88.

Todd, R. J., & Kuhlthau, C. C. (2005b). Student Learning through Ohio School Libraries, Part 2: Faculty perceptions of effective school libraries. *School Libraries Worldwide,* 11 (1), 89-110.

Todd, R., Kuhlthau, C., & Heinstrom, J. (2005). *SLIM Toolkit*. New Brunswick, NJ: Center for International Scholarship in School Libraries, Rutgers University. Retrieved from http://cissl.scils.rutgers.edu/index.html

Williams, Dorothy, Wavell, Caroline, & Morrison, Katie. (2013). *Impact of school libraries on learning: Critical review of published evidence to inform the Scottish education community.* Aberdeen, Scotland: Robert Gordon University, Institute for Management, Governance & Society (IMaGeS). Retrieved from http://www.scottishlibraries.org/storage/sectors/schools/SLIC_RGU_Impact_of_School_Libraries_2013.pdf.

ГЛОССАРИЙ

Данный глоссарий основан на предложениях авторов и рецензентов «Руководства». Дополнительную информацию о библиотечной терминологии можно в Онлайновом словаре по библиотековедению и информатике (*ODLIS, Online Dictionary for Library and Information Science*) Джоан Рейтс (*Joan M. Reitz*), доступном на сайте компании *ABC-CLIO* http://www.abc-clio.com/ODLIS/odlis_l.aspx . Печатные копии Словаря в твердой и мягкой обложке можно заказать в издательстве *Libraries Unlimited*.

Адвокация: планируемая устойчивая деятельность, направленная на формирование понимания и поддержки [какого-либо института или организации] и осуществляемая регулярно с долгосрочной перспективой.

База данных (БД): объемный, регулярно обновляемый файл соответствующей информации, состоящий из унифицированных записей, организованных в порядке, при котором поиск в БД наиболее удобен и осуществляется с наибольшей возможной скоростью. Управляется с помощью специального ПО, называемого «система управления базой данных (СУБД)». БД, применяемые в школьных библиотеках, чаще всего включают в себя электронные каталоги (ЭК), указатели периодики, реферативные сервисы и полнотекстовые источники справочной информации. Доступ к последним чаще всего предоставляется в соответствии с условиями лицензионных соглашений, которые ограничивают доступ к ресурсам только читателями и сотрудниками библиотеки.

Библиотечная программа: (см. «Школьная библиотечная программа»)

Выдача по абонементу (обращаемость): процесс получения и возврата библиотечных материалов. Также обозначает количество выданных документов за определенный период времени и общее количество выдач конкретного документа за определенный период времени, обычно за год.

Гражданская активность: осуществление индивидуальных или коллективных действий, направленных на решение общественно значимых проблем; развитие знаний, навыков и мотивации,

необходимых для осуществления действий, направленных на улучшение качества жизни сообщества.

Гражданство: правовой и политический статус индивида как члена сообщества (т.е. гражданина*)*, а также права, обязанности и привилегии, гарантированные индивиду как гражданину. Помимо *основных прав и обязанностей индивида*, понятие гражданства также включает в себя характер индивида и то, как он/она ведет себя как член своего сообщества.

Информационная грамотность: совокупность навыков, мнений и знаний, необходимых для поиска, оценки и эффективного, целенаправленного и ответственного использования информации. Обычно подразумевает умение распознать потребность в информации для решения проблемы и принятия решения, умение найти и использовать эту информацию, умение при необходимости поделиться этой информацией с другими и применить эту информацию в процессе решения проблемы или принятия решения. Также употребляются аналогичные термины «информационная компетенция» и «свободное владение информацией» (см. также «Медийная и информационная грамотность»)

Информационная культура: объем знаний, необходимый учащимся для понимания природы информации и механизмов ее создания, ясного представления о механизмах функционирования и преимуществах индустрии информации и коммуникации, а также развития способности к критической оценке технологических инноваций и «документаризации» человека в результате использования персональных данных. Включает также формирование этической оценки и ответственного подхода к использованию информации. (см. также «Медийная и информационная грамотность»)

Каталогизация: процесс описания информационного ресурса и создания каталожных записей. Обычно включает в себя библиографическое описание, предметный анализ, присвоение классификационного индекса и техническую обработку документа для последующей его расстановки на полке.

Кодекс этики: набор правил, регламентирующих служебное поведение библиотекарей и информационных специалистов. Обычно включает в себя принципы равного доступа, интеллектуальной свободы, конфиденциальности, уважение к праву интеллектуальной собственности, высокое качество, точность, целостность, достоверность и уважение к коллегам и пользователям библиотеки.

Коренное население: термин используется для общей идентификации населения, изначально населявшего ту или иную территорию, хотя само к. н. может идентифицировать себя по своему языку или специфическим характеристикам своего племени. Используются также такие идентификационные термины, как «коренные народы», «коренные американцы», «аборигены», «первые народы» [индейское население Северной Америки].

Курирование: развитие, организация, содержание и контроль за музеем, галереей или иным выставочным пространством, а также за выставочными объектами или объектами хранения. Также включает в себя разработку цифровых ресурсов, например, веб-сайтов. Ответственный за специальные собрания подобных ресурсов (куратор) должен обладать специальными знаниями и опытом в области отбора этих ресурсов и оказании помощи пользователям при поиске ресурсов в коллекции и работе с ними.

Медийная грамотность: (см. «Медийная и информационная грамотность»).

Медийная и информационная грамотность: совокупность навыков, мнений и знаний, необходимых для понимания и использования разнообразных медийных средств и форматов, в которых циркулирует информация, а также для понимания и использования информации, циркулирующей между разнообразными медийными средствами и форматами. М. и и. г. подразумевает понимание следующего утверждения: информация и медийные ресурсы создаются людьми для личных, общественных, политических и экономических целей и пристрастны по своей природе.

Обучение библиографической грамотности: обучение пользователей библиотеки поиску информации с использованием текстовых

справочных пособий и библиотечных систем (АБИС) (см. также «Обучение пользованию библиотекой»; «Медийная и информационная грамотность»; «Обучение пользователей»)

Обучение пользованию библиотекой, документальный подход: ознакомление пользователей с имеющимися в библиотеке документальными ресурсами и обучение работе с ними, в частности, со справочными изданиями и указателями с целью поиска информации. Этот подход был популярен в 1960-х и 1970-х гг.

Обучение пользованию библиотекой, исследовательский подход: Обучение, при котором основное внимание уделяется информации и использовании информации для решения проблем, а также происходит интеграция знаний об инструментарии, источниках и стратегиях поиска информации и обучения мышлению и решению проблем. Этот подход набрал популярность в 1990-х гг.

Обучение пользованию библиотекой, поисковый подход: обучение пользователей стратегиям поиска, т.е. использованию логических фраз, основанных на собственном опыте, для поиска библиотечных ресурсов. Рекомендуемые стратегии поиска нередко указываются в публикуемых путеводителях, называемых «путеводителями исследователя» или «путеводители по литературе». Этот подход был популярен в 1980-х гг.

Обучение пользованию библиотекой, процессный подход: обучение пользователей тому, как улучшить процесс самообучения через управление эмоциональными, когнитивными и физическими аспектами (чувства, мысли и действия) использования информации для формирования знания или решения проблем. Этот подход, основанный на «Процессе поиска информации» (*Kuhlthau, 1985*), получил развитие в 1990-х гг.

Обучение пользователей: любые средства, помогающие пользователям понять библиотеку, ее АБИС, услуги и тексты, включая навигацию, листовки и путеводители по поиску литературы, а также собственно обучение (см. также «Обучение библиографической грамотности»; «Обучение пользованию библиотекой»; «Медийная и информационная грамотность»).

Поисковый подход: рекомендуемая стратегия поиска нужных ресурсов в библиотеке. Иногда называется «путеводитель по библиотеке» или «путеводитель по литературе».

Программа: (см. «Школьная библиотечная программа»)

Фонд (коллекция, собрание): все документы, которые библиотека собирает, организует и к которым осуществляет доступ. Обычно имеются в виду традиционные документы, но иногда и электронные; иногда это называется «собрание». Документы в фонде могут быть: традиционными или цифровыми; печатными или в непечатном формате; доступными на месте или удаленно; находящимися в собственности библиотеки, доступными в стенах библиотеки за плату, или доступными на бесплатной основе из других источников.

Школьная библиотека: физическое и цифровое образовательное пространство в структуре общественной или частной школы, которое функционирует для удовлетворения информационных потребностей учащихся и помощи преподавателям и сотрудникам в реализации учебного плана. В школьной библиотеке имеется собрание учебных ресурсов для всех классов школы. Возглавляет школьную библиотеку школьный библиотекарь, призванный способствовать когнитивному, личностному, социальному и культурному развитию учащихся и учителей через формы деятельности и сервисы, связанные с чтением, формированием запросов и проведением исследований. Школьная библиотека может носить иные называния (например, школьный библиотечный медиа-центр, центр документации и информации, библиотечный ресурсный центр, библиотечное учебное пространство).

Школьная библиотечная программа: свод или план разнообразных учебных и обучающих мероприятий, направленных на развитие у учащихся навыков медиа- и информационной грамотности, навыков проведения исследований и формирования запросов, чтения, навыков работы с цифровыми устройствами и других компетенций, связанных с развитием грамотности и выполнением учебного плана.

Школьный библиотекарь: педагог с библиотечным образованием, на которого возложена ответственность за руководство или разработку

форм деятельности, программ или сервисов школьной библиотеки. Помимо выполнения ежедневной текущей работы школьный библиотекарь способствует выполнению учебного плана через развитие фонда, учит работе с носителями информации и навыкам информационной грамотности соответственно уровню обучения (классу), помогает учащимся в выборе книг для чтения в соответствии с их уровнем чтения и помогает учителям интегрировать библиотечные ресурсы и сервисы в учебные программы. Можно встретить разные варианты названия этой профессиональной позиции (например, педагог-библиотекарь, библиотечный медиа-специалист, педагог по учебным ресурсам).

БИБЛИОГРАФИЯ

В конце каждой из глав руководства приведен список источников, имеющих отношение к обсуждаемым в главе темам. В приведенный ниже библиографический список включены те источники, к которым обращались в процессе редактирования руководства, а также ресурсы, предложенные рецензентами и авторами данного документа, за исключением источников, приводившихся в конце каждой из глав.

Alexandersson, Mikael, & Limberg, Louise. (2004). *Textflytt och sökslump: informationssökning via skolbibliotek* [Moving text and searching by chance: Information retrieval through the school library]. Stockholm, Sweden: Myndigheten för Skolutveckling.

American Association of School Librarians. (2009). *Empowering learners: Guidelines for school library programs.* Chicago: American Library Association.

American Association of School Librarians. (2008). *Learning 4 life: A national plan for implementation of* Standards for the 21st-Century Learner *and* Guidelines for the School Library Media Program. Chicago: ALA. This publication is available for download at www.ala.org/aasl/learning4life.

American Association of School Librarians. (2009). *Standards for the 21st-century learner in action*. Chicago: AASL.

Asselin, M., & Doiron, R. (2013). *Linking literacy and libraries in global communities*. Farnham, England: Ashgate Publishing.

Barrett, Helle, et al. (2010). *Skolbibliotekets möjligheter: Från förskola till gymnasium* [The possibilities of the school library: From pre-school to senior high school]. Lund, Sweden: BTJ Förlag.

Capra, S., & Ryan, J. (Eds.) (2002). *Problems are the solution: Keys to lifelong learning.* Capalaba, Australia: Capra Ryan & Associates.

Chapron, Françoise. (2012). *Les CDI des lycées et collèges: De l'imprimé au numérique* [CDI or school libraries in high schools and junior high schools: From print to digital] (nouvelle édition). Paris, France: Presses universitaires de France.

Coatney, S. (Ed.). (2010). *The many faces of school library leadership*. Santa Barbara, CA: Libraries Unlimited.

Connaway, L., & Powell, R. (2010). *Basic research methods for librarians*. Westport, CT: Libraries Unlimited.

Cook, D., & Farmer, L. (Eds.). (2011). *Using qualitative methods in action research.* Chicago, IL: American Library Association.

Court, J. (Ed.). (2011). *Read to succeed*. London [UK]: Facet Publishing.

Crowley, John D. (2011). *Developing a vision: Strategic planning for the school librarian in the 21st century* (2nd ed.). Santa Barbara, CA: Libraries Unlimited.

Das, L., & Walhout, J. (2012). *Informatievaardigheden en de mediathecaris* [Information literacy and the school media specialist]. Rapport 30. Heerlen, Netherlands: Open Universiteit, Ruud de Moor Centrum.

Erikson, R., & Markuson, C. (2007). *Designing a school library media center for the future* (2nd ed.). Chicago: American Library Association.

Farmer, L. (2014). *Introduction to reference and information and services in today's school library.* Lanham, MD: Rowman & Littlefield.

Farmer, L. (2011). *Instructional design for librarians and information professionals.* New York: Neal-Schuman.

Farmer, L., & McPhee, M. (2010). *Technology management handbook for school library media centers.* New York: Neal-Schuman.

Hughes-Hassell, & Harada, V. H. (2007). *School reform and the school library media specialist*. Westport, CT: Libraries Unlimited.

Gordon, Carol. (2000). *Information literacy in action*. Melton, Woodbridge, UK: John Catt Educational.

Guldér, Margareta & Helinsky, Zuzana. (2013). *Handbok för skolbibliotekarier: Modeller, verktyg och praktiska exempel* [Handbook for school libraries: Models, tools and practical examples]. Lund, Sweden: BTJ Förlag.

Hoel, T., Rafste, E. T., & Sætre, T. P. (2008). *Opplevelse, oppdagelse og opplysning: fagbok om skolebibliotek* [Adventure, discovery and enlightenment: A textbook about school libraries]. Oslo, Norway: Biblioteksentralen.

Kelsey, M. (2014). *Cataloging for school librarians.* Lanham, MD: Rowman & Littlefield.

Kiefer, B., & Tyson, C. (2009). *Charlotte Huck's children's literature: A brief guide.* New York, NY: McGraw Hill.

Kuhlthau, Carol C., Maniotes, Leslie K., & Caspari, Ann K. (2012). *Guided inquiry design: A framework for inquiry in your school.* Santa Barbara, CA: Libraries Unlimited.

Kuhlthau, Carol C., Maniotes, Leslie K., & Caspari, Ann K. (2015). *Guided inquiry: Learning in the 21st century school* (2nd ed.). Westport, CT*: Libraries Unlimited.

Lester, J., & Koehler, W. (2007). *Fundamentals of information studies* (2nd ed). New York: Neal-Schuman.

Limberg, Louise. (2003). *Skolbibliotekets pedagogiska roll: En kunskapsöversikt* [The pedagogical role of the school library: A systematic review]. Stockholm, Sweden: Statens skolverk.

Limberg, Louise, Hultgren, Frances, & Jarneving, Bo. (2002). *Informationssökning och lärande: En forskningsöversikt* [Information retrieval and learning: A research review]. Stockholm, Sweden: Skolverket.

Limberg, Louise, & Lundh, Anna Hampson (Eds.). (2013). *Skolbibliotekets roller i förändrade landskap*. [The role of school libraries in changing landscapes]. Lund, Sweden: BTJ Förlag. Available at http://www.kb.se/Dokument/Bibliotek/projekt/Slutrapport%202013/Skolbibliotekets%20roller%20slutrapport%202013.pdf

Malmberg, Sofia, & Graner, Teo. (2014). *Bibliotekarien som medpedagog eller Varför sitter det ingen i lånedisken?* [The librarian as co-pedagogue, or Why is nobody sitting at the library desk?]. Lund, Sweden: BTJ Förlag.

Markuson, Carolyn, & European Council of International Schools. (2006). *Effective libraries in international schools.* Saxmundham, UK: John Catt Educational.

Morris, B. J. (2010). *Administering the school library media center* (5th ed.). Santa Barbara, CA: Libraries Unlimited. Available on the World Wide Web as an e-book.

Pavey, S. (2014). *Mobile technology and the school library*. Swindon, UK: School Library Association UK. Series: SLA Guidelines Plus

Rosenfeld, E., & Loertscher, D. V. (Eds.) (2007). *Toward a 21st-century school library media program.* Lanham, MD: Scarecrow Press.

Sardar, Z., & Van Loon, B. (2010). *Introducing media studies: A graphic guide.* London, England: Icon Books.

School Library Association [UK]. *Guideline series*. Available at http://www.sla.org.uk/guidelines.php

Shaper, S. (Ed). (2014). *The CILIP guidelines for secondary school libraries*. London, UK: Facet Publishing.

Schlamp, Günter (Ed.). (2013). *Die schulbibliothek im zentrum: Erfahrungen, berichte, visionen* [The school library in the center: Experiences, stories, visions]. Berlin, Germany: BibSpider.

Thomas, N. P., Crow, S. R., & Franklin, L. L. (2011). *Information literacy and information skills instruction: Applying research to practice in the 21st century school library* (3rd ed.). Santa Barbara, CA: Libraries Unlimited. Available on the World Wide Web as an e-book.

Tilke, Anthony. (2011). *The International Baccalaureate Diploma Program and the school library: Inquiry-based education*. Santa Barbara, CA: Libraries Unlimited. Available on the World Wide Web as an e-book.

Tomlinson, C., & Lynch-Brown, C. (2009). *Essentials of young adult literature* (2nd ed.). Old Tappan, NJ: Pearson.

Wilson, C., Grizzle, A., Tuazon, R., Akyempong, K., & Cheung, C. K. (2012). *Education aux médias et à l'information: programme de formation pour les enseignants* [Media education and information: A training program for teachers]. Paris, France: UNESCO.

Woolls, Blanche, Weeks, Ann C. & Coatney, Sharon. (2013). *School library media manager* (5th ed.). Westport, CT: Libraries Unlimited.

Zamuda, A., & Harada, V. H. (2008). *Librarians as learning specialists: Meeting the learning imperative for the 21st century*. Westport, CT: Libraries Unlimited.